

La Noticia™

3 al 9 de marzo del 2010 • SEMANAL

Al Servicio de la Comunidad Latinoamericana

Año 13 • Nº 620

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS
704-568-6966

Locales - Mecklenburg

Candidato a alguacil dice no al programa 287(g)

Maximiliano Valencia

Antoine Ensley candidato demócrata para alguacil de Mecklenburg, dijo que el programa de deportación 287(g), es "un riesgo para la buena relación entre comunidad y autoridades".



Ensley

Pág. 8 >>

Carolina del Norte

Senadora Hagan guarda silencio ante reforma migratoria

Rosario Machicao

A pesar de la insistencia de la prensa y varios grupos comunitarios, la senadora demócrata Kay Hagan se niega a comunicar su postura sobre la reforma migratoria.



Pág. 6 >>

SORTEO

Gane una entrada para ver jugar a la selección Mexicana de fútbol en Charlotte



Pág. 22 >>

Locales

EXCLUSIVO

"Sobreviví al terremoto de Chile"

Entrevista con una residente de Charlotte quien vivió el devastador sismo

Rosario Machicao



Uno de los terremotos con mayor intensidad registrados en la historia, ocurrió el sábado 27 de febrero cerca a las 3:00 a.m. -hora local -en Chile. Tuvo una intensidad de 8.8 grados en la escala de Richter y el epicentro se registró a 100 kilómetros de la ciudad de Concepción. Desde allí, Anneliese Horst contó a La Noticia su dramática experiencia durante y después del devastador sismo.

Pág. 7 >>

Policial

Arrestan a latinos por tener 200 libras de marihuana

Edgar Quintanilla-Arteaga de 24 años y Raudel Cortez Haro de 30, fueron acusados de traficar más de 200 libras de marihuana. Los acusados pueden enfrentar una sentencia de 25 años de prisión y una multa de \$25,000.

Pág. 5 >>

Comunidad - Charlotte

Charla sobre beneficios legales para inmigrantes con hijos autistas



La Sociedad de Autismo de Carolina del Norte ofrece una charla sobre la posibilidad de solicitar estatus migratorio legal, cuando se tiene un hijo con autismo u otra discapacidad.

Pág. 12 >>

Inmigración

Dudas del inmigrante

Jordan G. Forsythe

¿Si un inmigrante se declara en bancarrota, esto le puede afectar en caso de que se apruebe una reforma migratoria?

Pág. 18 >>

Trabajo

Dudas del trabajador

Maggie Giraud

¿Puede recibir la compensación por desempleo un empleado que renunció por ser maltratado en su trabajo?

Pág. 15 >>

"Give Us This Day Our Daily Bread"

pág. 16 >>

LICENCIADOS EN PRACTICA LEGAL EN NC Y SC



Juan Sánchez
Abogado

Lic. Juan A. Sánchez | Robert J. Reeves P.C.

Ahora asociados para servir mejor
a la Comunidad Latina
con sus **Problemas legales**



Robert J. Reeves
Abogado

INFRACCIONES DE TRANSITO

- Faltar a una cita de Corte
- Tickets por Velocidad
- Manejando sin Licencia/Revocada

CASOS CRIMINALES

- DWI (manejando borracho)
- Posesión de Drogas

ACCIDENTES DE TRABAJO Y PERSONALES

- Su estado migratorio no disminuye sus derechos

**¡La 1ra. consulta
es Gratis!**

704-322-9279 Línea en español
Robert J. Reeves P.C.

The Olive Law Firm
200 Queens Rd., Suite 200
Charlotte NC, 28204
704-377-9222

Plaza Fiesta
Fines de Semana
de 10 a.m. a 2 p.m.

204 Church St. N.
Concord, NC 28025
704-785-8301

1012 Market St., Suite 205
Fort Mill, SC 29708
803-548-4444

ESTO ES UN ANUNCIO PARA SERVICIOS LEGALES

¿LESIONADO?

¡Llame para una consulta legal GRATIS y sin obligación!

Profesionales contestando su llamada las 24 horas

¡Solo cobramos si ganamos su caso!

Usted no tiene que navegar el sistema legal solo. Tenemos 70 profesionales incluyendo 19 empleados bilingües y dos abogados bilingües listos para ayudarlo. Mantenemos a nuestros clientes informados y peleamos por sus derechos.

Desde 1992 las Oficinas Legales de Michael A. DeMayo han ayudado a más de 30,000 víctimas de accidentes a ganar el dinero que se merecen. Trabajamos solo para usted y su familia, y nunca para las compañías de seguro.



LAS OFICINAS LEGALES DE
MICHAEL A. DEMAYO L.L.P.



Michael A. DeMayo



William B. Wallace

www.DeMayoLaw.com

Llámenos libre de Cargo 877-333-1000
704-333-1000 • 1211 East Morehead Street
Llame sin importar su estado migratorio

Oficinas en Charlotte • Hickory • Monroe • Lumberton

Abogado Hispano Estefan R. Latorre

Si usted no es totalmente bilingüe, su abogado debe serlo

Tenemos más de 30 años de experiencia y hemos representado, exitosamente, a más de 15.000 clientes ¡LLAMENOS! la consulta es gratis. En caso de accidentes, sólo cobramos si ganamos el caso.



Accidentes

- Muertes por negligencia
- Accidentes de automóvil
- Accidentes de trabajo
- Lesiones personales...
-espalda, cuello, piernas, brazos
- Lesiones en la cabeza...
-cerebro, cara, ojos, dientes
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia médica

Defensa Criminal

- Asaltos • Robos • Drogas
- Violencia doméstica

Violaciones de tránsito

- Manejando sin licencia
- Exceso de velocidad
- DWI (Manejando bajo influencia de alcohol o drogas)

Inmigración

- Naturalización
- Peticiones familiares

Divorcio

Corporaciones

Apertura de compañías

704-344-0004
1-800-966-6769
2629 Central Ave.,
CHARLOTTE,
NC 28205

828-323-1110
Fax: **828-323-1119**
803 Highway 70 SW
HICKORY, NC 28602

704-283-1100
Fax: **704-283-1102**
423 W. Roosevelt Blvd.
MONROE, NC 28110

ABOGADOS BUTLER & QUINN, PLLC

INMIGRACIÓN ATTORNEYS AT LAW

HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

LE AYUDAMOS EN TODO EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

1ª CONSULTA GRATIS

VAMOS A LAS CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL • 3200 BEECHLEAF CT 100-32 RALEIGH 27604
919.424.8371

- DWI-DWLR, NO LICENCIA
- CASOS POR DROGAS Y ALCOHOL
- VIOLACIONES DE TRÁFICO
- VIOLACION DE PROBATORIA
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- TODO TIPO DE ACCIDENTES

Lina - Paralegal Karen - Paralegal Brenda - Paralegal Rosario - Paralegal
En Raleigh

LE AYUDAMOS A OBTENER O LEVANTAR UNA FIANZA DEL ESTADO O DE INMIGRACIÓN

Silvia - Paralegal 704-661-9940 Raquel - Paralegal Edith - Paralegal 704-890-0095 Maritza - Paralegal Vania - Paralegal 704-302-3544 Aracely - Paralegal

704-569-9800
1-866-471-2006

4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Si tiene dolor llame al mejor doctor, al Dr. DeMaine

Tratamientos naturales y personalizados

- Tratamiento sin cirugía para problemas de discos herniados, sciática y dolor de espalda crónico.
- Rehabilitación tras accidentes automovilísticos.
- Masajes terapéuticos

Todo nuestro personal es totalmente bilingüe

Llámenos ahora para su consulta completamente **¡Gratis!**

Transporte disponible



Acceptamos la mayoría de los seguros, y si no tiene seguro contamos con planes de descuento.

Visítenos en:
Charlotte Norte
504 Eastway Dr.,
704-372-6960

Charlotte Sur
6253 South Blvd.,
(estacionamiento del Correo)
704-554-9711

Manifest Discs Post Office
DeMaine Chiropractic & Rehab Center
Stamont Shopping Center
South Blvd.



SUPER ESPECIAL
¡No pague nada
al momento de mudarse!




Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

- EL costo del agua GRATIS
- Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
- Una habitación empezando desde solo \$475
- Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles

HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
6423 Monroe Rd.

Por sólo **\$19.99** al mes

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

Desde **\$24.99** al mes

Hasta 4 recibidores HD-DVR

¡Gratis! **HBO** por 3 meses. Si califica

cinemax 1 año por sólo \$1 p/mes

¡Suscríbete ya!

V & V Satelites

704-506-4664 • 704-957-0938

Póngase al día con sus **impuestos TAXES**

- Precios razonables
- Hablamos su idioma
- Taxes de años anteriores
- Enmiendas de Impuestos
- 1099 - W-2 - W-7 entre otros
- Seguros
- Notarizaciones
- Cartas Poder
- Traducciones
- Envíos de Dinero

¡Llámenos o visítenos!
Saida Martinez
704-919-1925

FINANCIAL SOLUTIONS
MULTISERVICIOS, LLC

Independence Plaza
4401 E Independence Blvd. Suite 105
Charlotte, NC 28205

Con personal ético y profesional
Lunes a Viernes 10a.m. a 6p.m. y Sábados 10a.m. a 3p.m.

Paquetes desde **\$9.99** AL MES

MÁS DE 45 CANALES EN ESPAÑOL

GRATIS POR 3 MESES

HBO **SHOWTIME**

¡CON MÁS CANALES EN ESPAÑOL!

SIN CONTRATOS Y SIN SEGURO SOCIAL

¡LLÁMENOS HOY!

704-713-2026 • 336-382-1623

El Cafetal PINEVILLE

Envíos de Paquetes a Centro y Sur América

Envíos de Dinero

Productos colombianos

International Agency

TAXES
DINERO EN 24 HORAS

\$25 de descuento
En la preparación de impuestos

El Cafetal & International Agency

121 Miller St. Pineville, NC 28134
South Blvd. al lado de la Mercedes Benz
704-889-0038

1130 W. 7th Ave. (Garrison Blvd)
Gastonia, NC 28054
704-865-4456

Hwy 74 Shelby, NC
704-419-4094

Estados Unidos ofrece ayuda a Chile

El presidente Barack Obama manifestó que Estados Unidos mantendrá una posición de apoyo ante el devastador terremoto que sacudió Chile el 27 de febrero.

“Estados Unidos está listo para asistir en los esfuerzos de búsqueda y rescate, y tenemos recursos que están posicionados para desplegarse donde el gobierno chileno indique que necesita ayuda”, dijo.

Al enterarse del desastre, la Armada movilizó más de una docena de navíos para tratar de evadir cualquier riesgo de tsunami.

A pesar de ofrecimientos por parte de Obama y otros líderes mundiales, la presidenta chilena Michele Bachelet, afirmó que el gobierno no ha solicitado ayuda a otras naciones. Chile cuenta actualmente con una infraestructura y sistemas de rescate preparados, esto en parte a la experiencia vivida en el terremoto de Valdivia de 1960, conocido también como el Gran Terremoto, de magnitud 9,6 el mayor registrado en la historia.

Clinton se reúne con el nuevo presidente de Uruguay

La Secretaria de Estado, Hillary Clinton, realizó una visita breve a Uruguay con el objetivo dialogar con el nuevo presidente José Mujica, para que soldados uruguayos continúen integrando el cuerpo de paz de las Naciones Unidas.



Hillary Clinton.

Mujica, un ex líder guerrillero, se convirtió en el último presidente electo en en la región latinoamericana. De esta manera, Clinton voló a Montevideo, Uruguay, donde se dispuso a empezar un recorrido por toda la región.

General Motors retirará 1,3 millones de vehículos por defectos

El fabricante de automóviles General Motors (GM) anunció que retirará 1,3 millones de vehículos a raíz de un posible problema de dirección, cuando las autoridades han abierto una investigación por varios accidentes.

La llamada a revisión afecta a los modelos Chevrolet Cobalts 2005-2010 y Pontiac G5 2007-2010, así como a modelos similares vendidos en Canadá y México, anunció el gigante automotriz el 2 de marzo.



La decisión de GM tiene lugar luego de que el primer constructor mundial, el japonés Toyota, anunciase la retirada del mercado cerca de 9 millones de vehículos en el mundo.

La agencia de seguridad en el transporte estadounidense (NHTSA) abrió una investigación en enero por 905.000 Chevrolet Cobalts, tras haber recibido más de 1.100 denuncias de problemas de dirección asistida que dieron lugar a catorce accidentes y un herido.

“Esto tiene tendencia a ocurrir en viejos modelos que ya no están bajo garantía”, precisó Jamie Hresko, vicepresidente de GM, citado en un comunicado. “Retirar esos vehículos es lo correcto para la tranquilidad de nuestros clientes”, agregó.

Obama intenta parar la deserción escolar

El Presidente Barack Obama habló sobre la deserción escolar, proponiendo una inversión de 900 millones de dólares. Al mismo tiempo, afirma que los estados y distritos educativos deben acordar cambiar dramáticamente ciertas políticas en las escuelas.

Este movimiento se produce a causa de la lucha que vienen manteniendo numerosas escuelas por mantener a los alumnos hasta la graduación. Solo un 70% de los estudiantes que entran a secundaria se gradúan, siendo este un problema que afecta particularmente a latinos y afroamericanos.

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Arrestan a latinos por tener 200 libras de marihuana

Dos hombres de Charlotte han sido arrestados y más de 200 libras de marihuana y dos vehículos fueron incautados en un operativo antidrogas, anunció Chuck Wright, alguacil del condado de Spantenburg.

Edgar Quintanilla-Arteaga, de 24 años y Raudel Cortex Haro, de 30 fueron acusados de traficar más de 200 libras de marihuana. Los dos hombres fueron llevados al Centro de Detenciones del condado de Spartanburg.

Haro conducía un vehículo sedán que portaba un remolque (trailer) pero en un punto de control, un perro policía alertó a los oficiales la existencia de drogas en el trailer.

Los investigadores dijeron que Haro, además de la droga, tenía 1,143 dólares en su poder y que la investigación continúa. De ser encontrados culpables, cada acusado enfrentaría una sentencia obligatoria de 25 años y una multa de \$25,000 basada en el volumen de la droga encontrada.

Capacitan en lucha antiterrorista

El Comandante General de las Guerras en Irak y Afganistán llegó a Charlotte el pasado martes 02 de marzo para explicar cómo los esfuerzos diplomáticos y militares están reduciendo la amenaza terrorista.

El General David Petraeus habló en el Concejo de Asuntos Mundiales de Charlotte. El habló de las estrategias militares de la admi-

nistración del presidente Barack Obama y el rol para aumentar y mejorar las políticas militares.

Petraeus obtuvo su doctorado en relaciones internacionales de la Universidad de Princeton.

Statesville Hombre acusado de cultivar marihuana en casa

Cargos serán interpuestos contra un hombre acusado de organizar una gran operación de cultivo de marihuana en su casa ubicada en Statesville.

Oficiales de la oficina del Alguacil del condado de Iredell fueron a la casa del hombre ubicada en el 108 Watering Trough Road el domingo 28 de febrero para investigar porque recibieron una llamada de alerta.

Ellos obtuvieron una orden para revisar la casa. Cuando estuvieron dentro, descubrieron basura y bolsas para congelar que contenían cerca de 50 libras de marihuana.

También encontraron libros y material de referencia explicando cómo cultivar marihuana.

El alguacil Phil Redmond dijo que el dueño de la casa, James Robert Berst fue al hospital por un asunto desconocido, cuando salga del hospital será acusado por poseer e intentar vender y distribuir marihuana, procesar marihuana y mantener una vivienda para la venta de drogas ilegales.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

DOWNER, WALTERS & MITCHENER, P.A.

ATTORNEYS AT LAW



SUS ABOGADOS EN CHARLOTTE

- Lesiones personales
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Lesiones en la cabeza
- Accidentes de carro
- DWI, tickets

ACCIDENTES DE TRABAJO Y DE AUTOMÓVIL

¡TODA CONSULTA ES GRATIS!
Cobramos si ganamos el caso

1-800-332-2486

Linea las 24 horas
704-307-3158
Hablamos español



701 East Morehead Street
Charlotte, NC 28202
www.downerlaw.com

¡Compra tu antena hoy



DIRECTV PARA TODOS



GRATIS HBO STARZ!

POR 3 MESES



¡Ahora... centroaméricatv




¡INSTALACIÓN GRATIS!

hasta 4 habitaciones

¡Lláname y estás aprobado!

704-737-6551

NEW YORK TRAVEL & TAX SERVICES

¿Problemas con el IRS? Le podemos ayudar

e-File - 1099 - W-7
Reembolso electrónico



Boletos de avión

Precios al mayor
México • Centro & Sur América • USA

Grandes AHORROS para SEGUROS DE CARROS

Bajos precios mensuales \$45
También de SC con licencia internacional

Notary Public/Translations
DMV • Placas & traducciones

Crédito para nuevos compradores de casa hasta \$8000.

704-537-1040

1-877-535-3232

3649 Central Ave., Charlotte, NC 28205



Nationwide

Está De Tu Lado®

Auto Hogar Vida Negocio

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES

MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent

3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días



¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

INMIGRACION

es nuestra exclusividad



Douglas H. Kim
Abogado de Inmigración
Hablo español

Consultas completamente confidenciales y en español sin interpretes.



• Representación legal en la corte de inmigración de Charlotte, Atlanta y Virginia.
• ICE - visitas a la carcel.
• Tu tienes que enterarte de las opciones migratorias que son mejores y mas seguras para tu problema migratorio.
• Tu necesitas a un abogado que sea competente, con experiencia, dedicación y pele agresivamente tu caso. • Tu podrías apelar tu caso si fue negado.
• Tu necesitas una respuesta honesta a tus problemas de inmigración.

704-504-0962

220 Westinghouse Blvd. #401 Charlotte, NC 28273
www.inmigracionparati.com

Member of California BAR
Miembro de Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Para publicar su clasificado llámenos hoy

704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Abogado de Inmigración

DAVID A. CONCHA

Licenciado en North Carolina

y South Carolina

Miembro Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AIA)

Amplia Experiencia en las Cortes de Inmigración y Cortes de Distrito

Hablaremos en su idioma sin necesidad de intérprete



- Ice • Visitas a la cárcel
- Deportaciones
- Residencia • Ciudadanía
- TPS • H1-B
- Visas de prometida
- DWI • No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Accidentes de auto y trabajo
- Divorcio (usa y otros países)

Facilidades de Pago.
Mis padres son inmigrantes y por eso entiendo sus problemas.
Estacionamiento Gratis.

725 E Trade St., Suite 215
Charlotte, NC 28202

704-525-8824

Carolina del Norte

Senadora Hagan guarda silencio ante reforma migratoria

Rosario Machicao

Para conocer la posición de la senadora demócrata Kay Hagan en relación a una reforma migratoria, el pasado 22 de febrero varios medios de comunicación en español de Charlotte y de Raleigh incluida La Noticia, The Spanish-Language Newspaper, enviaron una carta a su despacho con seis preguntas sobre el tema.

Entre las preguntas figuraban si apoyaba una reforma migratoria, de aprobarse una reforma migratoria cuáles eran los cinco puntos principales que debía tener, qué pensaba respecto a las propuestas de ley antiinmigrantes, cómo se dirigirá al votante latino, qué piensa acerca del programa 287(g), entre otras.

Se esperaba una respuesta para el viernes 26 de febrero, pero no ha habido ningún pronunciamiento al respecto y en varias ocasiones, incluidas en una reunión con el alcalde Anthony Foxx en Charlotte, dijo que cuando hubiese una propuesta de ley en el senado, ella daría su punto de vista sobre el tema.

Buscando contacto con Hagan

La campaña Reforma Migratoria Pro América ha contactado al equipo de la senadora Hagan para entregarle las cartas de adhesión a la reforma migratoria firmadas por empresarios, dueños de negocios. La campaña logró alrededor de 500 firmas en todo el estado y todavía no pierden la esperanza de conseguir otras 500 antes del 19 de marzo para cumplirla su meta y entregársela a la senadora en su oficina de Washington el 23 de marzo.

Ellos también han llevado paquetes informativos a las oficinas de la senadora Hagan y del senador Bob Eldridge.

Próxima parada, Washington

Irene Godínez, directora distrital de la campaña Reforma Migratoria



La senadora demócrata Kay Hagan ha reiterado su negativa de tomar una postura frente al tema de la reforma migratoria.

Pro América en Carolina del Norte dijo en una teleconferencia que se tienen una serie de estrategias a nivel nacional para buscar este año la reforma migratoria.

“Tenemos una marcha a nivel nacional el 21 de marzo en Washington D.C., esperamos que de Carolina del Norte vayan alrededor de 4,000 personas”, dijo Godínez. “Miles de personas marcharán para expresarle al Congreso y al Presidente que el pueblo quiere ver acciones, no más palabras. Legalización es la solución dado a nuestro quebrantado sistema migratorio”, agregó Rubén Campillo, el coordinador estatal.

Campillo dice que la participación de los latinos es vital en la marcha y para saber lo que cada uno debe hacer, pueden llamar al número gratuito 1-800-567-2285 o visitar la página en Internet www.marchaporamerica.org

La campaña afirma que la reforma debe proteger la democracia, honrar a la unión de las familias, proteger a todos los trabajadores y honrar la justicia.

ASI PENSAMOS EN ALLSTATE

QUIEN BIEN TE CONOCE,
MEJOR TE AYUDA



Elena Crees
836-A Williamson Road
Mooresville
elenacrees@allstate.com

Hablar español es sólo el principio, estamos aquí para atenderte no sólo cuando compras tu póliza, sino también cuando más nos necesites o para simplemente contestar tus preguntas. Llama o visítame hoy mismo.

(704) 664-9525



Allstate.
Usted está en buenas manos.

Ven y compara tu póliza actual con una de Allstate.

Seguro sujeto a disponibilidad y calificaciones. Las pólizas de Allstate están disponibles sólo en inglés. Allstate Insurance Company y Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois. El logotipo de las "Manos Ahuecadas" ("Cupped Hands") es una marca registrada de Allstate Insurance Company. ©2005 Allstate Insurance Company.

International Travel & Electronics

Preparación de Impuestos

TAXES TAXES TAXES

Vuelos a Cuba

Y a todas partes del mundo

¡Visítenos para referirlo a mayor información sobre vuelos y envíos de paquetes a Cuba!

ADemás:

- W-7
- Traducción
- Servicios Notarial
- Page Plus Celular. Sin contrato \$39.95 ilimitado
- Renovación de Pasaportes

Paquetería a Cuba y todas partes de México

704-333-1910

Fax 704-333-1980

2005 Central Ave. Charlotte, NC 28205

email: paradiseint-travel@msn.com



Te sacamos de la Cárcel
Bail Bonds

Fiancista

Ariel Faccinetti

Te ayudo a salir de la cárcel lo más antes posible
¡LLámame ahora mismo!

704-605-3267

Estoy a sólo 10 minutos, 24 horas al día.

4727 N. Tryon St., Charlotte, NC 28213

Más de 105 canales en español e inglés
Más de 155 canales en español e inglés

VENEPAN SATELLITE INC.

dish \$19.99 AL MES POR 12 MESES

DISH LATINO CLÁSICO

DIRECTV \$29.99 AL MES POR 12 MESES

OPTIMO MÁS

1-877-228-4160 / 704-248-7954

Instalación, activación, antena y más \$220 dólares en descuentos

Exclusivo

“Sobreviví al terremoto de Chile”

Entrevista con una residente de Charlotte quien vivió el devastador sismo.

Rosario Machicao

Uno de los terremotos con mayor intensidad registrados en la historia ocurrió el sábado 27 de febrero cerca a las 3:00 a.m. -hora local -en Chile, que tuvo una intensidad de 8.8 grados en la escala de Richter y cuyo epicentro se registró a 100 kilómetros de la ciudad sureña de Concepción. Hasta el cierre de la edición se contabilizan más de 760 pérdidas humanas y se calcula una destrucción de más de 30,000 millones de dólares. El Servicio Geológico de Estados Unidos informó que hasta la fecha se han producido 121 réplicas con sismos superiores a los 5.0 grados de magnitud.

Viviendo el terremoto

Desde Chile, Anneliese Horst reportó a La Noticia vía Skype su experiencia al vivir el segundo terremoto más fuerte de la historia de su país, ya que ella estuvo también en el ocurrido cerca a la ciudad de Valdivia en 1960 que tuvo una intensidad de 9.6 grados en la escala de Richter.



Horst

Horst, chilena y docente de la Universidad de Queens dijo que fue a su país para ver a su hermano y que viajó con toda su familia a la playa de Santo Domingo, que queda cerca de la zona de Concepción, la más afectada por el terremoto, el jueves 25 de febrero. En la madrugada un fuerte sacudón los despertó, las cosas caían en la habitación y tuvieron que correr hacia afuera.

“Fueron momentos terribles, estábamos asustados, pero tratábamos de calmar a los niños y darles seguridad. Tuvimos que dormir a la

intemperie dos noches debido a las réplicas y el lunes viajé a la ciudad de Santiago en donde estoy antes de regresar a Charlotte”, dijo Horst.

La sobreviviente describe que las calles lucían un panorama desolador, avenidas con escombros, edificios con enormes grietas, ausencia de servicios básicos y gente angustiada por sus familiares.

“Es algo terrible de ver, tanta gente sin familia, hogar y alimentos, por lo que es ahora que debemos ser solidarios y ayudar. La presidenta Bachellet y el nuevo presidente Piñera están trabajando juntos para evitar los saques y asegurarse que la ayuda sea entregada”, dijo la docente. “Estoy muy agradecida con amigos y estudiantes que se han comunicado conmigo para darme su solidaridad y saber cómo estaba”

Ayuda local

Mónica Roncagliolo, Raúl Faroch, Carmen Wochkolup y Rodrigo Jiménez, residentes chilenos en Charlotte dijeron que se comunicaron con sus familiares en Chile y se encuentran a salvo.

Roncagliolo está reuniendo a todos los chilenos para organizar y canalizar la ayuda de Charlotte a Chile y Jiménez hará un evento de danza el sábado 13 de marzo desde las 8:30 p.m. en su local World Dance ubicado en el 3116-F Milton Rd. Charlotte, NC 28215. Teléfono 704-449-8112.

Si quiere colaborar con la ayuda a Chile puede llamar a Mónica Roncagliolo al 704-341-4215 o visitar las páginas de Internet www.cruzroja.cl ó www.caritaschile.org



Hasta el cierre de la edición se contabilizan más de 760 pérdidas humanas y se calcula una destrucción de más de 30,000 millones de dólares.

CHARLOTTE * MONROE



William J. Devin, III
ABOGADO



Lesiones Por:

- Accidentes de Trabajo
- Accidentes de Auto

Tickets de Tránsito:

- DWI (Manejar bajo influencia)
- Violaciones de Tránsito

5309 Monroe Rd. Suite C
Charlotte, NC 28205

Llámenos • ¡Consulta GRATIS!
HABLAMOS ESPAÑOL
Pregunte por Maritza o Bianca
704-566-3434



Los Taxes™

para nuestra gente

Nosotros si sabemos de Taxes...

- Hacemos taxes de años anteriores
- Con Social y W-7
- Prestamo Anticipado de Reembolso en 24 Hrs
- Depósito Directo
- Reembolso en una Semana
- Aprobación del IRS en 24 horas.
- Notary Public

\$15

de descuento
Con sólo
mencionar
este aviso

Estamos dentro de 

6906 Albemarle Rd., Charlotte NC 28227
www.LosTaxes.com

No espere más, llame para hacer su cita
704-535-6011

GREENE & ASSOCIATES

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

CHRISTOPHER E. GREENE

Con más de 10 años de experiencia en corte inmigración (Atlanta, Charlotte, Miami, New York, Los Angeles, etc.) y oficinas de USCIS en toda la nación.

- ★ Ayuda con casos de deportación y procedimientos de inmigración, audiencias en la corte (detenciones y multas) ICE
- ★ Solicitudes de residencia (Green Card) y ciudadanía
- ★ Peticiones de Trabajo (L-1, H-1B, E-1/E-2, R-1, etc)
- ★ Asilo político, TPS
- ★ Reforma migratoria



Primera consulta GRATIS para los clientes con casos de deportación

704-525-9221

www.greeneimmigration.com

9101 Southern Pine Blvd. Suite 290. Charlotte, NC 28273



Concord Travel & Tax Services

704-707-3879

Income Tax
W-7
Notary Public
Trámites de seguro

Los boletos más económicos al precio al por mayor

• AUTOBUSES PARA MÉXICO

Su reembolso en 24 hrs. 7 días. Garantizados.

241-B1 Cabarrus Ave, Concord, NC 28025 ★ Gratis - 1877-836-7792 ★

Para publicar su clasificado llámenos hoy

704-568-6966

Aceptamos fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

Mecklenburg

Candidato a alguacil dice no al programa 287(g)

Maximiliano Valencia

Antoine Ensley se postula como candidato para de alguacil por el condado de Mecklenburg, el demócrata aseguró estar en desacuerdo con el controverial programa de deportación 287(g), calificándolo como “un riesgo para la buena relación entre la comunidad y las autoridades”. Ensley deberá participar en elecciones primarias contra Daniel Baley.

“Desde que inicié mi carrera como oficial de la ley, siempre me centré en mantener el sentido comunitario, construyendo relaciones y asegurándome que las personas estén seguras. En mi opinión, el programa 287(g) elimina la confianza, y si se tiene una población con miedo a sus autoridades, es perjudicial. Por esta razón, no promuevo el programa 287(g), ya que está quebrantando a las comunidades”, afirmó el candidato.

Confianza

Ensley opina que la política no debería afectar la relación de los miembros de una comunidad con los oficiales del orden. “Yo no con-



Antoine Ensley

sidero que las reformas de inmigración deban comenzar en las agencias del cumplimiento de la ley, para mi simplemente no es lo correcto. ¿Dónde estuvo el dialogo detrás de la aprobación de un programa como

este? Los uniformados deben reducir el crimen”, señaló.

Proteger a la comunidad

Antoine Ensley comenzó su carrera como oficial de policial, donde recibió entrenamiento en el conocimiento criminal y judicial. Durante su experiencia de campo, asegura que aprendió a valorar la preservación de la seguridad de las familias como su prioridad.

En este orden de ideas, aseveró que “si se estudian las estadísticas, se encuentra que muchos latinos entran en contacto con el sistema de justicia por una simple violación de tránsito, entonces las personas corren el riesgo de ser deportados por una falta menor, sin tomar en cuenta lo que pasará con los niños, o el resto de los miembros de su familia”.

Colaboración

Ensley considera importante que se establezca un dialogo por parte de grupos latinos con los departamentos de seguridad locales. Observa que manteniendo una comunicación honesta sobre diferentes

“Mi mayor interés es la familia, de ahí es que nacen las comunidades, y cuando se arriesga romper ese esquema por políticas que no pertenecen a la policía, sino a otras agendas, la situación es lamentable”, dijo.

tópicos, como la reforma migratoria, se pueden alcanzar avances en la manera cómo las autoridades se aproximan a la colectividad.

“Más del 50% de las personas que tienen contacto con el sistema de justicia y que posteriormente van a la cárcel, carecen de la adecuada educación, y ese es un tema fundamental. En ese sentido, la comunidad latina puede ayudar a entender y mejorar la situación actual, estableciendo una colaboración con los servicios sociales y el sistema educativo para asegurarse de que funcionen de manera correcta”, agregó.

Centro Dental Comunitario

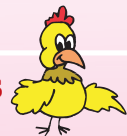
DR. GREGORY ABRAMS & ASSOCIATES

Dr. Sonceau • Dr. Chen • Dr. “Ronaldo” Cohen* • Dr. Stewart • Dr. Cabana • Dr. Barrows • Dr. Nagel

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES TRATAMIENTOS:

- Rellenos (bonding)
- Empastes compuestos (amalgamas/resinas)
- Carillas (veneers)
- Coronas
- Extracción de dientes
- Limpieza y consulta
- Reformación de dientes (contouring)
- Blanqueamiento de dientes
- Endodoncia (tratamiento de nervio)
- Cirugía oral
- Puentes
- Dentaduras
- Enfermedad periodontal/de encías

Bienvenidos hasta gallinas



¡Nuevos pacientes bienvenidos!

Para cita llame al **1-866-SONRISA**

7 6 6 7 4 7 2

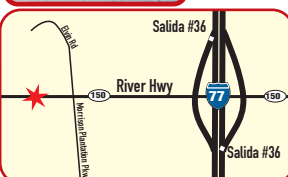
Doctores y asistentes hablan español

Friendly Neighborhood Dental Center
Dentista General

ATENDEMOS EMERGENCIAS, EXÁMENES Y SERVICIO COMPLETO PARA ADULTOS Y NIÑOS.



MOORESVILLE
591 River Highway
Suite M
Mooresville, NC 28117
704-235-6075



Tome 77 Norte, salida #36, de vuelta a mano izquierda cuando vea CVS.



KANNAPOLIS
2482 Wonder Dr.
Kannapolis, NC 28083
704-786-7007



Tome 85 Norte, salida #60, cerca de Wal-Mart



CHARLOTTE
8170 S. Tryon St.
Suite C
Charlotte NC 28273
704-405-5690



Charlotte, NC al lado de Dragon Buffet, cerca de Wal-Mart



BALLANTYNE
7868 Rea Rd.
Suite B,
Charlotte, NC 28277
704-494-7990



Stonecrest Rea Rd al lado de Target



INDIAN TRAIL
323-G Unionville Indian Trail Rd. W.
Indian Trail, NC 28079
704-628-0870



Salida de Wal-Mart tras de Mc Donald

Aceptamos seguros, medicaid, tarjeta de crédito y pago en efectivo. Planes de pago disponible.

Cómo evitar robo de identidad durante el Censo 2010

Rosario Machicao

A pocos días de iniciarse el Censo 2010 en todo Estados Unidos, Tony Jones, especialista de medios de comunicación del área de Charlotte de la oficina del Censo dijo que todos debieran estar preparados para esta gran encuesta.



El próximo lunes 8 de marzo, se enviará una carta a los 130 millones de familias en Estados Unidos (más de un millón en el área de Charlotte) dándoles a conocer que recibirán una semana después -del 15 al 17 de marzo- el formulario del censo que deben llenar y devolverlo vía correo postal.

“Es importante que apenas llegue el formulario lo analicen, respondan y envíen a la oficina del Censo lo más rápido posible”, dijo Jones.

“La información que llena es confidencial y segura, ya que existe una pena de cinco años de cárcel y \$250,000 al funcionario que revela esta información”, dijo Jones.

Si la familia no ha llenado y enviado el formulario en marzo, un segundo formulario será enviado a mediados de abril y si no lo llena, personal del Censo 2010 tocará a su puerta pidiéndolo que lo haga hasta mediados de julio de este año.

“Si quiere evitar que personal del Censo vaya a su casa, envíe pronto su formulario llenado cuanto antes”, recaló Jones. “El formulario debe ser llenado con lapicero de

SEA CUIDADOSO Y SIGA LOS SIGUIENTES CONSEJOS:

- El Censo no pregunta sobre el número de Seguro Social. No de esta información a nadie aunque le digan que vienen de las oficinas del Censo.
- Nunca invite a un trabajador del Censo a entrar a su hogar.
- Todos los trabajadores del Censo llevan consigo identificaciones de su oficina con sus nombres y un sello del Departamento de Comercio y una fecha de vencimiento de esa identificación.
- El trabajador del Censo le debe dar una carta del Director del Censo en un papel oficial.
- La oficina del Censo no los contactará vía e-mail.
- No ingrese a ninguna página de Internet que parezca una encuesta del Censo. Las oficinas del Censo no solicitan información por Internet.
- El Censo no pide una tarjeta de crédito o la información de su cuenta de banco.

tinta negra o azul y hacerlo lo más legible posible. Si le llega un formulario en inglés, puede pedir uno en español y hacer preguntas relacionadas llamando al 1-866-928-2010.

Cuidado con los engaños

El formulario tiene diez preguntas acerca de la edad, fecha de nacimiento, raza y si es que es suya la casa o la alquila. No pregunta por información acerca de sus impuestos e ingresos.

Para mayor información llame a **U.S. Census Telephone Questionnaire Assistance Center** al teléfono: **1-866-872-6868**.

¡NO RENTES MAS!

¡Tu también puedes TENER CASA propia!

- ¡Tu escoges la casa que quieras!
- ¡Gana dinero con casas reposadas por Bancos!
- **CON W-7 Y SIN CRÉDITO, ¡ES POSIBLE!**
- Pagos bajos y fijos
- Llámame sin compromiso, día y noche!
- Los pagos mensuales más bajos de todos, ¡Compruébalo!
- ¡Seriedad, Responsabilidad y Honestidad!

¡Conmigo no pagas gastos de cierre!



Mauricio Olarte
Realtor® Broker
20 años de experiencia

¡Me interesa tu bienestar!

¡Te ayudamos a Vender tu Casa!

Gane \$8,000 GRATIS del gobierno



(704) 408-9055 celular
Wilkinson & Assoc. 8604 Cliff Cameron Dr. #106 Charlotte. 28269

BANCARROTA — ACCIDENTES DE AUTO

- CAPÍTULOS 7 & 13
- ELIMINACIÓN DE DEUDAS
- EVITAR EJECUCIÓN HIPOTECARIA
- ACCIDENTES DE MOTOCICLETA Y AUTOBÚS

Otras áreas de especialidad

- Divorcio sencillo
- Leyes Empresariales
- Planificación de Testamento



David, W. Hands, Esq.
Se habla español

704-248-7976

fax: 704-248-2866

3558 N. Davidson St.
Charlotte, NC 28205

www.handslawonline.com



HANDS LAW OFFICE *pllc*

Put Your Concerns in the Right Hands!

Ayudamos a personas a declararse en bancarrota por medio de los códigos de bancarrota.



SYLVIA ESPERZA
Paralegal



JUDITH RODRIGUEZ
Coordinadora de Reclamos Hispánicos



BLANCHE REYES
Paralegal



TODD MIZINGO
Abogado



BRENDA DELUNA
Paralegal



FERNANDO CARDOSO
Ajustador con Licencia



JOSÉ ORTIZ
Ajustador con Licencia



TAINA RAMIREZ,
Paralegal

¿Lastimado? Hablamos su idioma.

Nuestra firma de abogados en lesiones personales cuenta con sucursales en toda Carolina del Norte. Tenemos personal proveniente de países latinoamericanos que hablan su idioma y conocen sus necesidades culturales y las de su caso. Llámenos para una consulta gratuita relacionada con casos de:

Accidentes automovilísticos / Negligencia médica
Lesiones físicas en el lugar de trabajo

704-341-5558

o llame las 24 horas al 1-888-298-3373

Consultas a domicilio.

Lanier
LAW GROUP, P.A.

10130 Mallard Creek Road, Ste. 300, Charlotte, NC 28262
www.lanierlawgroup.com



Lisa Lanier
Abogada

Necesita el dinero de su income tax?

Entonces, venga con nosotros!!

4938 Central Ave. (Suite 4)
Charlotte, NC 28205
(704) 531.7715

(Frente a la Coalición Latinoamericana)

Unimos tecnología y experiencia y ahora también le ofrecemos

Devolución de sus taxes en sólo 24 horas!!

Calidad Profesional & Experiencia!



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Luchan por reforma migratoria en Kannapolis

Rosario Machicao

Francisco Villa y Pablo Castillo lideran un movimiento comunitario en Kannapolis que lucha por promover el apoyo a la reforma migratoria, motivados por la esperanza de ver mejor a sus familias.

Villa vive con su familia desde hace siete años en Concord, junto a él están su esposa y sus dos hijos, el mayor de 19 años y una niña de cinco nacida en el país.

La situación de la familia no es del todo alentadora, Francisco que estuvo trabajando en una tienda de telas por seis años, ya no tiene más su empleo, se le venció su licencia de conducir y a su esposa se le vence en abril de este año.

Su hijo mayor Frank está estudiando el último año de la escuela secundaria y su mayor anhelo es convertirse en cardiólogo, porque tiene vocación de servicio desde que era niño.

Debido a su situación migratoria y a la económica, Frank no podría ir a la universidad, a menos que haya



Activistas latinos buscan apoyo a la reforma migratoria en Kannapolis.

una reforma migratoria que les permita legalizar su situación y poder solicitar becas y financiamiento del estado.

“Quiero una reforma migratoria para que mi hijo pueda lograr sus sueños y para que tanta gente como nosotros pueda salir de las sombras y hacer una vida como la que queremos, trabajando con libertad por el bien de nuestras familias y el país”, dijo Villa. “Muchos jóvenes

se desalientan porque no tienen esperanzas de estudio cuando acaban la escuela, Frank sigue luchando y no pierde la esperanza de poder ser un profesional de bien”, dijo.

Víctimas de abusos

Pablo Castillo, quien vive en Estados Unidos hace 18 años dice que ya está cansado de las promesas de los candidatos y que los presidentes no hacen nada en concreto por cambiar las leyes de inmigración.

ción. “Queremos que no nos mientan y que arreglen el sistema de inmigración, nosotros queremos tener todos nuestros documentos en regla, pero no nos dejan”, dijo.

El también dice que la comunidad latina ha pasado por muchos abusos de parte de la policía y que ha deportado a muchos solo por una falta menor de tránsito.

“Los latinos debemos estar unidos y hacer que nuestras voces se escuchen para tener una reforma de inmigración pronto”, acotó.

Luchar por la reforma

Francisco Villa y Pablo Castillo motivados por sus historias personales y por la reunión de la Campaña Reforma Migratoria Pro America del pasado 12 de enero, se han organizado en Kannapolis y están convocando a un reunión comunitaria este domingo 7 de marzo desde las 2:30 p.m.

Ellos esperan que asistan alrededor de 3,000 personas interesadas en saber sobre los avances de una reforma migratoria y ver de qué manera pueden participar.

Reunión de inmigración

Domingo 7 de marzo a las 2:30 p.m.
Overcash
Highway 73, salida 85 de la I-85,
Kannapolis.

Tú puedes hacer progresar tu comunidad en unos 10 minutos.



Contestando 10 simples preguntas para el Censo ayudarás a que tu comunidad reciba los fondos que necesita para mejorar infraestructuras, escuelas y hospitales. Y tranquilo, la ley federal protege tus respuestas. El formulario llegará en marzo y estará disponible en español.

Visita 2010CENSUS.GOV

PARA PROGRESAR LO TENEMOS QUE ENVIAR.

United States
Census
2010

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Cartelera comunitaria

BBB previene a latinos sobre posibles fraudes

The Better Business Bureau Consumer Foundation presentará el evento "Alto al fraude" el domingo 7 de marzo de 11:00 a 12:00 m. en Mountain Island Church of Christ (4205 Mt. Holly-Huntersville Road, Charlotte, N.C. 28216).

La presentación en español y gratuita incluirá consejos para los consumidores para evitar el robo de identidad, fraude relacionado al censo, compra de autos usados, reparación de casa y otros fraudes. Para mayor información llamar en español al 704-927-8639.

CMS 101 en español

Parent University y el Departamento de ESL ofrecerán una clase gratuita de "CMS 101" el 29 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en E. E. Waddell High School (7030 Nations Ford Road). Esta sesión dará información acerca de CMS, ayudará a las familias a entender y obtener información del sistema escolar. Para inscribirse debe llenar un formulario de Parent University, disponible en todas las escuelas o puede hacerlo el mismo día de la clase.

Información para comprar casa

La Coalición Latinoamericana ofrece gratis la clase de vivienda; aprenda los pasos a seguir para comprar su casa, qué documentos necesita, cuánto le prestarían, cuánto sería su cuota mensual, el crédito, el cierre y mucho más.

Las clases es el sábado 13 de marzo a las 9:00 a.m. en el 4938 Central Av. Charlotte, NC 28205. Para mayor información llamar a Ana Barba al 704-941-2559.

Coalición ofrece seminario para iniciar negocios

La Coalición Latinoamericana ofrece seminarios de negocios en los que puede aprender: Cómo iniciar su negocio con éxito, Cómo obtener su licencia y registrar su negocio, Técnicas de mercadeo, Plan de negocio, Cómo obtener un préstamo.

El costo es \$60 y se llevará a cabo el 15 de marzo de 6:00 a 8:00 p.m. en su local ubicado en el 4938 Central Ave. Para inscripciones y preguntas llamar al 704-531-3856.

Aprenda QuickBooks

Aprenda a organizar su compañía, su inventario, sus recibos, crear estimados, procesar pagos, llevar

control de sus cuentas de banco, ingresar y pagar cuentas y hacer contabilidad.

El curso tiene una duración de cuatro semanas empezando el 16 de marzo, todos los martes y jueves de 6:00 a 8:00 p.m.

Tiene un costo de \$150 e incluye un libro con 15 lecciones.

Cupo es limitado y para inscripciones y preguntas pueden llamar al 704-531-3856. Las clases son en La Coalición Latinoamericana (4938 Central Ave., Suite 101 Charlotte, NC 28205).

Taller sobre preparación de impuestos

La Iglesia Vida Nueva está organizando un taller gratuito en español sobre la preparación de impuestos, a llevarse a cabo el 7 de marzo a las 12:00 m. en el 18731 W. Catawba Ave, Cornelius, NC 28031. Para reservar su lugar puede llamar a la pastora Norma McDonald al 704-408-8972 ó escribir a norma@vidanuevanc.org

Invitación a primer aniversario

El Centro Cristiano Dios de Pactos (3601 Central Ave. Charlotte, NC 28205) invita a la celebración del primer aniversario de la iglesia los días viernes 5 de 7:00 a 10:30 p.m. y domingo 7 de marzo de 1:30 a 5:30 p.m. Habrá un servicio especial, música y danza y el evento es gratuito y para toda la familia. Mayor informe llamar al Pastor Oscar Giraldo al 704-971-2948.

Inscripción a las Escuelas de Rock Hill

Los padres de familia pueden inscribir a sus hijos al primer año escolar en las Escuelas de Rock Hill hasta el viernes 5 de marzo.

Los niños deberán tener 4 y 5 años cumplidos para el primero de septiembre del 2010, para poder asistir al kinder y para los niños que ingresen al primer grado, deben tener 6 años cumplidos antes del 1 de septiembre del 2010.

Para inscribir a sus hijos de 4 años deben ir al Centro de Desarrollo del Niño y para los niños que van a kinder o primer grado, deben inscribirlos en cualquier escuela primaria o en la oficinas del Distrito Escolar (660 N. Anderson Rd., Rock Hill) de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 3:00 p.m.

Deberán presentar el acta de nacimiento, certificado de vacunas de Carolina del Sur, comprobar que vive en este estado con un recibo de servicio público.

M. DeVondria McClure, P.C.

ABOGADA



M. DeVondria McClure
Abogada

DEFENSA CRIMINAL



INMIGRACION



DWI

(Manejando bajo influencia de alcohol)



VIOLACIONES DE TRANSITO



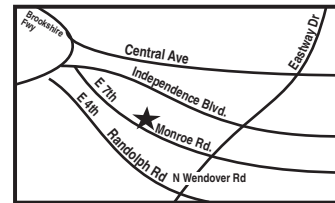
LEYES DOMESTICAS Y DIVORCIOS

HABLAMOS ESPAÑOL

CHARLOTTE

3010 Monroe Rd
Oficina 106
Charlotte, NC 28205

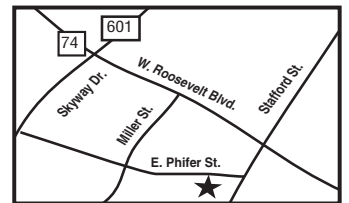
704-372-2031



MONROE

320 East Phifer St.
Monroe, NC 28110

704-283-7343



Oficinas abiertas de lunes a sábado

CONSULTA GRATIS PARA:
Casos criminales • De tránsito

© Copyright La Noticia

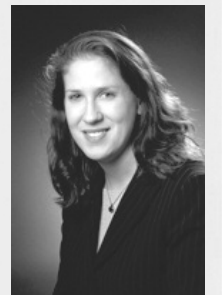
KUCK
IMMIGRATION
PARTNERS LLC
THE IMMIGRATION LAW FIRM

Abogados de Inmigración Somos Su Solución

Llámenos hoy al
704.366.8574

Asistiendo a nuestros clientes en todos sus asuntos de inmigración por más de 20 años, incluyendo:

- Representación en Audiencias de Deportación
- Peticiones de Familiares (I-130)
- Asuntos de Procesamiento Consular
- Perdonos por Presencia Ilegal
- Procesamiento Para Asilados y Refugiados
- Visas de Trabajo (H-1, L-1, E-2)
- Ajuste de Estatus
- Visas NAFTA
- Renovación de Permiso de Trabajo y Tarjeta de Residencia
- Visas de Inversión
- Consultoría para Visas de Estudiante



Janeen Hicks

Charlotte:
5701 Executive Center Dr.
Suite 102
Charlotte, NC 28212

Atlanta:
8010 Roswell Rd.
Suite 300
Atlanta, GA 30350



Una propuesta muy razonable para sus sentidos.

Charlotte Eye Ear Nose & Throat Associates es una de las más grandes prácticas de medicina múltiple especializada en el país. Desde el cuidado rutinario de los oídos, nariz y garganta, hasta tratamientos de apnea y cáncer de la cabeza, cuello y de la piel, nuestros médicos expertos y especialistas entrenados, pueden diagnosticar sus problemas y proveerle el tratamiento que necesita para que se sienta mejor. Como proveedores líderes de esta región del cuidado de adultos y niños por más de 80 años, usted disfrutará de la conveniencia y seguridad de las técnicas más avanzadas y cuidados de la más alta calidad.



CHARLOTTE EYE
EAR NOSE & THROAT
ASSOCIATES, P.A.

Estamos aquí para servirle.
¡Elija CEENTA!

WE JUST MAKE SENSE.

GOODSENSES.COM

704.295.3045 800.654.3368

Congresista John Lewis visita Charlotte

Adelina Vargas

El Congresista John Lewis participó en un foro el 18 de febrero en las instalaciones del CPCC en Charlotte, con motivo del 50 aniversario de una acción histórica para el movimiento de los Derechos Civiles del país, cuando un primero de febrero de 1960, un grupo de activistas afroamericanos entraron a un “restaurante de blancos” en señal de protesta pacífica y pidieron ser atendidos, acción que fue repelida con violencia, pero que marcó un hito en la lucha por la igualdad de razas.

Se le preguntó a Lewis, quien luchó hombro a hombro con Martin Luther King, Jr., cuál era su mensaje para la comunidad latina a lo cual contestó “manténganse unidos”



El congresista John Lewis con Adelina Vargas, estudiante del CPCC.

Lewis hizo un llamado a la comunidad para que sepan que en él vamos a encontrar a un amigo.

Charlotte

Charla sobre beneficios legales para inmigrantes con hijos autistas

La Sociedad de Autismo de Carolina del Norte ofrecerá un entrenamiento para padres y profesionales bilingües para hablar sobre la verdadera posibilidad de solicitar por un estatus migratorio legal, cuando se tiene un hijo con autismo u otra discapacidad. El evento se realizará el 19 de marzo de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. en la Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe (6212 Tuckaseegee Road, Charlotte, NC 28214-2909).

Muchos de estos padres se preguntan cuáles son las posibilidades para acceder a una visa, para quedarse legalmente en Estados Unidos y así sus hijos con autismo puedan seguir accediendo a las escuelas públicas, médicos y otros recursos.

La Sociedad de Autismo de Carolina del Norte es una organización sin fines de lucro que ha sido creada para ayudar, informar, entrenar y proveer servicios a padres de hijos con autismo y los adultos con autismo.

Los expositores

Para este entrenamiento se ha invitado a dos expertos en Inmi-

gración: Douglas H. Kim, quien es abogado de Inmigración y tiene sus oficinas en Charlotte y Adriana Gálvez Taylor, Directora del Programa de Derechos de los Inmigrantes de la Coalición Latinoamericana, ellos explicarán cómo funciona el sistema migratorio para estos casos y las situaciones de deportación de padres de hijos con autismo.

Costo

Este entrenamiento requiere una inscripción previa con una donación para la Sociedad de Autismo de \$10 por cada padre y \$ 25 por cada profesional bilingüe, quien podrá recibir un certificado de participación para la acumulación de créditos.

Todas las personas interesadas se pueden comunicar directamente con Mariela Maldonado, a la Sociedad de Autismo de Carolina del Norte: 919-743-0204 Ext. 1114 También puede escribir al correo electrónico mmaldonado@autismsociety-nc.org

Casas móviles a la venta

Tu trabajo es tu crédito

2 y 3 habitaciones

*La casa en la foto puede que no sea la casa actual o disponible.



- Bajos enganches
- Gran selección de casas
- Perfecta para su familia
- Con mas de 6 comunidades

En 3 convenientes áreas:
Charlotte, Concord
y Gastonia.

Para más información llamar al
704-392-6676

Gastonia

Ofrecen pruebas gratuitas de VIH y sífilis

Rosario Machicao

El Departamento de Salud del condado de Gaston recibirá el miércoles 10 de marzo el apoyo del Aids Healthcare Foundation para realizar pruebas gratuitas, para detectar el VIH y sífilis a través de una unidad móvil auspiciada por el deportista Magic Johnson.

“Si la prueba del VIH es negativa que siga negativa, si es positiva ellos pueden recibir atención médica en su comunidad y no progresar al SIDA”, dijo Vicky Zubieta-Hunt, educadora y técnica del programa del VIH en el condado de Gaston.

“La misión de nuestro programa”, dice Zubieta-Hunt, es también “tratar de eliminar el estigma del VIH, para todas personas de nuestra comunidad se hagan la prueba no una sola una vez en su vida sino cada año como parte de su revisión anual o examen médico. Si no se lo ofrece su doctor usted pídalo”.

Si no puede hacerse exámenes médicos cada año, las personas pueden acudir al departamento de salud de este condado. “Muchas veces nosotros pensamos que cuando

nos sacan sangre ya nos hicieron la prueba del VIH o SIDA, y la respuesta a eso es ¡NO necesariamente! Por lo que hay pedir la hacerla”.

Zubieta-Hunt dijo que toda persona que tiene relaciones sexuales tiene riesgo a contraer este virus y también las personas que comparten jeringas para drogas legales, vitaminas, medicamentos para diabetes, hormonas, etc.



PRUEBA GRATUITA
Miércoles 10 de marzo
de 2:00 a 7:00 p.m.
(2557 West Franklin Boulevard,
Gastonia)
Se ofrecerán incentivos a los que
se hagan la prueba. Para más
información llamar a Vicky Zubieta-
Hunt al 704 853-5280.

Estudiantes universitarios promueven reforma migratoria

Maximiliano Valencia

La Coalición para el Acceso a Institutos Universitarios (C4CA, por sus siglas en inglés), una agrupación de estudiantes universitarios que buscan promover la necesidad de una reforma migratoria celebró su tercera conferencia anual en la Universidad de Queens en Charlotte, el 28 de febrero.

El evento alcanzó el objetivo de enseñar y entusiasmar a estudiantes tanto de universidades como de escuelas del estado, sobre los diferentes aspectos de la reforma migratoria y el Dream Act., una propuesta de ley que podría otorgar un estatus legal a estudiantes indocumentados que sean sobresalientes. De esta manera, se contó con la asistencia de más de 70 jóvenes y la participación de autoridades de diferentes organizaciones pro inmigrantes.

Ronald Bilbao, presidente del C4CA, comentó a La Noticia, “Nosotros estamos comprometidos con la iniciativa de la reforma migratoria, y estamos haciendo todo lo posible para



La Coalición para el Acceso a Institutos Universitarios busca promover la necesidad de la Reforma Migratoria.

involucrarnos y hacer llevar el mensaje a todos los jóvenes latinos”.

Sobre los objetivos generales de la Coalición para el Acceso a Institutos Universitarios, Bilbao sugiere “Nuestra organización trata de hablar con legisladores para que modifiquen las leyes, y eso es lo que queremos lograr”, dijo.

Para más información sobre
C4CA puede llamar a Ronald Bilbao
al teléfono: 919-923-7288.

ROBERT J. DEWEY, P.A.

ABOGADO

30 años de experiencia



- Accidentes de auto / tránsito
- Accidentes de trabajo / laboral
- Defensa criminal
- Tickets de tránsito

Consulta GRATIS



Gloria
Asistente Legal

Llámenos:
Gloria ó Maria

Hablamos español

704-377-3737

3800 Monroe Rd., Suite B, Charlotte, NC.



Robert J. Dewey
ABOGADO



ABOGADA DE INMIGRACIÓN

Representación legal profesional y económica para los inmigrantes y sus familias. Enfocada exclusivamente en las leyes migratorias.

He representado con éxito a cientos de inmigrantes en Miami, Dallas, Chicago, Las Carolinas y otros países.

Su caso será manejado personalmente por un abogado no un paralegal o un asistente.

- Deportaciones y fianzas – visitas a la cárcel
- Peticiones familiares
- Residencias “green cards” – ajuste y proceso consular
- Ciudadanía y naturalización
- Peticiones de prometido/a - (K visas)
- Asilo político y TPS
- Perdonos (por fraude, crímenes, relacionados con salud y deportaciones anteriores)



Kelly M. Keckler
Hablo español

Law Office of Michael G. Matthews

803-329-5999

1420 Ebenezer Road, Suite 104. Rock Hill, SC 29732

www.michaelgmatthewslaw.com

Miembro de la Asociación Americana de Abogados de Inmigración (AILA)

Ahora ofreciendo
consultas gratis
en español sin
intérprete.

AA PRIMECARE CENTRO MEDICO

¡Ya abrimos!

Nuestra prioridad es tratar a todos nuestros pacientes con cortesía y respeto

Aceptamos Medicaid, Carolina Access, Medicare, Seguros privados y pacientes sin seguro.

¡Transporte Gratis!

- Chequeo completo y de Rutina
- Servicio de Diagnóstico Femenino
- Determinación de Discapacidad
- Diagnóstico de Diabetes
- Exámen de Drogas
- Electrocardiograma
- Control de la Vejiga (femenino y masculino)
- Cuidado Familiar
- Emergencia Menores
- Exámenes Físicos para la Escuela, Deportes y Trabajo.
- Ultrasonido
- Radiografías
- Vacunas para Niños y Adultos
- Pérdida y Control de Peso
- Terapia Física
- Compensación de Trabajo y Más...

5225 Albemarle Rd.
Charlotte, NC 28212
704-535-5530
fax **704-535-5537**

1401 E. 7th St. Suite 100
Charlotte, NC 28204
704-333-5606
fax **704-333-5611**

Nueva organización celebra el Día Internacional de la Mujer

Recientemente se creó en Charlotte el "International Women's Club", organización social que promueve la amistad entre mujeres de todas las nacionalidades.

El IWC conmemorará el Día Internacional de la Mujer, una celebración que incluye una cena estilo "potluck" e invitan a los asistentes a llevar un plato típico de su país.

El evento se llevará a cabo el 6 de marzo de 5:00 a 8:00 p.m. en The Trolley Museum, en el centro de la ciudad (507 Camden Road, Charlotte, NC 28203).

Para más información favor contactar a Ximena Uribe al 704-246-7619 ó a Catalina Echeverry al 704-533-3092. Los esposos son bienvenidos.

Noches de la Familia con consejería

Las Noches de la Familia es un servicio de consejerías gratuitas para los padres con uno o más hijos en edad de escuela secundaria, para la prevención de abuso de sustancias. Este servicio se provee en colaboración con "Anuvia Prevention and Recovery", a cargo de un grupo de especialistas, que utilizan planes de estudio con base en evidencia de "Positive Action" y "Too Good for

Drugs" donde padres e hijos participarán en actividades relacionadas al mejoramiento personal.

Los estudiantes de escuelas intermedias pueden participar en el grupo de consejería juvenil, mientras uno de los participantes sea un miembro de la familia con edad de escuela secundaria. Se proveerá cuidado y tutorías para niños pequeños.

Para mayor información llame a Zorana Valdés al 704-927-8829.

Página de Internet ayuda a encontrar empleo a personas bilingües

La página www.bilingualJobFair.com anuncia el inicio de una red de empleo en el Internet, especializada en personas bilingües, la cual conecta a compañías que están buscando un personal que maneje dos idiomas, con candidatos de esta característica.

La fundadora del sitio web, Mylene Duffy, señala que "Muchas compañías quieren diversificarse, para reflejar los cambios demográficos del mundo, y para conectarse y comunicarse bien con sus clientes. Por eso creamos la compañía, por la demanda mundial de personas bilingües que existe en Estados Unidos, y en el mundo entero".

"Creamos un foro de empleo en el Internet donde conectamos a las compañías con los candidatos. Es una herramienta de empleo bilingüe en la Web", agregó Mylene Duffy, quien también es Presidenta de la Compañía.

Conferencias de liderazgo y desarrollo profesional

El Instituto Nacional de Liderazgo para Hispanas (NHLI, por sus siglas en inglés), realizará su primera conferencia de liderazgo del 2010 denominada Latina Empowerment Conference en Charlotte el viernes, 26 de marzo de 8 a.m. a 4 p.m.

La conferencia ofrece entrenamiento de liderazgo y desarrollo profesional, oportunidad de conectarse con profesionales y líderes de la zona, un panel interactivo con líderes latinas, y oportunidades de empleo.

El costo de la conferencia es de \$30 por inscripción individual si se inscribe antes del 17 de marzo; del 17 al 26 de marzo el costo es \$35. Inscripción de grupo de 4 entradas vale \$100 hasta el 26 de marzo.

Para inscribirse y ver horario completo visite www.nhli.org/empower.htm. La conferencia se llevará a cabo en el hotel Crowne Plaza, 201 South McDowell Street Charlotte, NC 28215. Los talleres son presentados en inglés.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

PREGUNTA CÓMO RECIBIR
\$10 DE DESCUENTO
AL MES POR
12 MESES
CON CONTRATO

GRATIS
POR 3 MESES
HBO SHOWTIME.

**INSTALACIÓN
PROFESIONAL**
HASTA EN 6 HABITACIONES

**ATENCIÓN
EN ESPAÑOL**

PAQUETES DESDE
\$19⁹⁹
AL MES
TODOS LOS MESES

**CELEBRA TODOS LOS
GOLES DEL MUNDIAL
AL MEJOR PRECIO
CON DishLATINO**

¡SÉ PARTE DEL EQUIPO GANADOR!

**SUSCRÍBETE ANTES DEL
15 DE JUNIO Y RECIBE LA
CAMISETA DE DishLATINO**

Para más información visita:
www.dishlatino.com/mundial

**"YO, RAFA MÁRQUEZ,
LO RECOMIENDO"**





DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES



CANALES LOCALES



Y MUCHOS MÁS

DONDE ESTÉN DISPONIBLES

¡LLAMA ya!

1-888-679-8341

O visita www.dishlatino.com o tu retailer local autorizado.

La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$1750 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 5/31/2010; solo para aquellos que son clientes de DISH Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Las canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc, una compañía CBS. OFERTA DE REGALO CON LA COMPRA: Los clientes de DISH Network que se suscriban a DishLATINO entre el 1ero de marzo y el 15 de junio de 2010 y mantengan su suscripción hasta el 15 de julio de 2010 y se registren en la página en el Internet www.dishlatino.com/mundial recibirán una camiseta de DishLATINO de regalo. Hay un límite máximo de un premio por hogar. Oferta limitada a los nuevos suscriptores de DishLATINO únicamente. Oferta limitada a los primeros 1,000 reclamos. El regalo será enviado a la dirección de facturación de DISH Network que figure en los archivos el 15 de julio de 2010. Espere de 6 a 8 semanas después del 15 de julio para recibir su regalo.

Dudas del trabajador



Maggie Giraud

nos, pregunté al Departamento de Personal y me dicen que los impuestos para los trabajadores de Carolina del Norte subieron. ¿Es cierto esto?

Como parte del presupuesto del 2009-2010, Carolina del Norte fue el único estado del sur este de país que aumentó los impuestos de ingreso, ventas y corporativos.

Estoy enferma y mi empleador me amenazó diciendo que si no me presentó a trabajar me puede despedir. ¿Pueden despedir a una persona que no fue al trabajo porque está enferma?

Debido a la doctrina de empleo a voluntad, el empleador no tiene que tener razón alguna para despedir a un empleado, de igual manera el empleado puede irse de un trabajo sin tener que darle una razón al empleador.

Por lo general un empleador no va a despedir un empleado enfermo a menos que el empleado se ausente excesivamente.

Trabajo en una fábrica hace 42 meses, me contrataron como trabajador temporal, y todavía no me hacen permanente y no me pagan vacaciones, hace poco recién comenzaron a pagarme los días festivos. ¿Puede exigir vacaciones?

Por lo general empleados que están clasificados como temporeros no reciben los beneficios que se le ofrece a empleados clasificados como regular o permanente. El empleador no está obligado por ley a pagar por días feriados ni vacaciones.

Debe revisar una copia del manual de empleado para ver qué beneficios, si existe alguno, se le ofrece a empleados temporeros. Debido al largo tiempo que lleva trabajando como empleado temporal, le recomiendo le pida su empleador que lo re-clasifique para que pueda recibir todos los beneficios ofrecidos a los trabajadores regulares.

En mi cheque de sueldo descubrí que me están pagando me-

Mi esposa trabaja en una empaedora en donde tratan mal a los empleados. Cuando no pueden hacer el trabajo les gritan que son unos inútiles. Ella llegó con un fuerte dolor de brazos por que dice la pusieron a hacer un trabajo demasiado rápido. ¿Si ella renuncia por ser explotada, puede recibir el beneficio del desempleo o una compensación?

La compensación de desempleo por lo general solo se le otorga a un empleado que ha sido despedido sin tener falta alguna, o sea que fue despedido y el no tuvo control sobre la razón por su despido. Además, la personal tiene que estar dispuesta y disponible para trabajar. Generalmente el empleado que deja su trabajo voluntariamente no es elegible para recibir compensación de desempleo. También tiene que poseer un número de Seguro Social válido.

La compensación laboral se otorga cuando la persona ha sido lesionada en el empleo y por lo general la persona está bajo tratamiento médico o ha recibido tratamiento médico por una lesión o enfermedad provocada por el trabajo que ejerce.

Si tiene preguntas sobre sus derechos laborales o sobre situaciones en el trabajo para este segmento, llámenos al 704-568-6966 extensión 117, ó escribanos a 5936 Monroe Road, Charlotte, NC, 28212 ó al correo electrónico: maggielanoticia@hotmail.com

APPLIANCES OUTLET
Gran Venta

Lavadoras.....\$99 ↑
Secadoras.....\$99 ↑
Refrigeradores.....\$140 ↑
Estufas.....\$119 ↑

Reparamos lavadoras, secadoras, refrigeradores y estufas.

Daniel Peña
"A su servicio"
Llame hoy al
704-523-3624
5102 South Blvd

60 - 120 DÍAS DE GARANTÍA

¡Su abogado en el Condado de Gaston!

- Accidentes de automóvil
- Muertes por negligencia
- Lesiones personales
- Lesiones laborales
- Problemas de tránsito

T.J. Solomon II
ABOGADO

Consulta GRATIS
516 S. New Hope Rd.
Gastonia, NC 28052
704-865-4400
HABLAMOS ESPAÑOL

Accidentes de Auto o de Trabajo

¿Sufre de Dolor?
de cabeza, espalda, cuello, nervios, artritis, hombros y piernas
Espasmos musculares

Radiografías	Análisis
Rehabilitación	• Neuromusculares
Fisioterapia	• Osteoporosis
	• Deportes

704-377-0800 Dr. José Gómez, DC
www.gomezchiropracticcenter.com su Quiropráctico Latino

Gomez Advance Wellness
Nuestro servicio es natural, gentil, rápido y eficaz...

Aceptamos todos los seguros de salud:
United, BCBS, Healthchoice, Medicaid, Medicare, Cigna, Great West, etc.

En casos de accidentes no cobramos por su consulta inicial

2418 Central Ave, Charlotte, NC

ABOGADA

Victoria S. González

González y Asociados

INMIGRACION

- Residencias (Green Card)
- Renovación de permiso de trabajo
- NACARA (El Salvador y Guatemala)
- Ciudadanía/Naturalización
- TPS
- V-visa, K-visa

704-567-9500
4448 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Defensa de Deportación!

Visítanos en nuestra página de Internet...

www.lanoticia.com

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

**Reportera y editora
de Primera Fila**
Rosario Machicao
romy@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Russell B. Hilliard, Sr.
María Marín
Maudia Meléndez
María Noriega
Eneida Orama
Aura María Gavilán Posse
Jennifer Roberts
Eleazin Rubio

Recepción
Anyel Antonio

Gerente de Publicidad en Español
Rosario Herrera
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Carlos Herrera
cherrera@lanoticia.com

Albert Luza
aluza@lanoticia.com

Coordinadora de publicidad
Kendal Walters

Directora de Arte
María E. Benton
Diseño Gráfico
Mario F. Castro

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
J. Guillermo Martínez
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia™
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones.

Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio.

La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads.

Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Circulación es auditada por:

AUDIT PENDING



El pan nuestro de cada día dánoslo hoy

Russell B. Hilliard, Sr.

“Cerca de 25,000 personas mueren cada día a causa del hambre o por asuntos relacionados al hambre”. A fin de entender y lograr captar este creciente problema, uno debe considerar el hecho de que “anualmente 15 millones de niños mueren de hambre”. Estas condiciones existen en un mundo lleno de abundancia. La raíz del problema radica en el uso de los recursos naturales: “El costo de un misil alimentaría a una escuela repleta de niños hambrientos diariamente y por un período de cinco años”.

La devastación tras el terremoto en Haití ha sacado a la luz la enorme pobreza y hambruna existente aún en el mundo occidental. La respuesta que ha habido para atender las necesidades de Haití ha sido maravillosa y de gran inspiración. Sin embargo, los países con mayor riqueza no deben olvidar la situación apremiante de estas personas plagadas de una pobreza perenne.

La raíz del problema se puede hallar en las naciones más ricas, como resultado del despilfarro de recursos en armamento militar en lugar del cuidado responsable por la humanidad. Aunque esta declaración pueda resultar difícil para todos aquellos que hayan servido al país en las Fuerzas Armadas, hemos llegado al momento en que debemos recordar las palabras de Mahatma Gandhi: “Estoy preparado para morir, pero no hay causa válida por la que pueda estar preparado para matar”. Esta es la voz de un hombre lleno de valentía, una fuerza de acción pacífica y no violencia que movilizó a India hacia su independencia del Imperio Británico. Una vida marcada por la paz fue demostrada a plenitud por este hombre, bajo en estatura, pero grande por su fuerza. Gandhi de hecho murió bajo la mano de la violencia. Antes de que Gandhi recibiera el impacto del disparo, recordó al mundo entero de su día, y aún hoy que “La pobreza es la peor forma de violencia”.

Han pasado tantos años luego de la vida de Gandhi, y las “naciones ricas” (ricas en deuda) continúan elaborando presupuestos que niegan la existencia de personajes tales como San Francisco de Asís, Mahatma Gandhi, Dr. Martin Luther King, Jr. y César Chávez. ¡Mientras tanto, la pobreza y hambruna continúan arrasando vastas regiones del Planeta Tierra!

¿Acaso las naciones ricas continuarán gastando trillones de dólares en armamento, ametralladoras y otras máquinas efectivas en la matanza? ¿Interpondrán sus intereses nacionales por encima del llanto incesante por comida, hospitales, medicinas, escuelas, en suma, el llanto de un mundo entero sumido en la hambruna y la enfermedad? ¿Continuarán estos países la ardua tarea de llevar “un gigantesco (y costoso) mazo”, o será que por fin escucharán las voces que desde el horizonte se levantan en angustia clamando para ayuda?

Gandhi sigue hablando a las “naciones ricas”, otra vez acerca de las mortales máquinas militares, diciendo: “Me opongo a la violencia porque en cuanto parece que logra hacer bien, el bien resultante es solo temporal: y el mal resultante es permanente”. Uno de los males permanentes resultantes es la pobreza, aquella pobreza a la que la Madre Teresa dedicó su vida de forma vibrante para aliviar a los pobres desposeídos y exánimes de tantas naciones.

En una nota cargada de desafío Gandhi dejó una premisa a ser considerada por las “naciones ricas”: “La diferencia entre lo que hacemos y lo que somos capaces de hacer bastaría para resolver la mayor parte de los problemas del mundo”.

Las palabras de Jesús hacen eco a través de los siglos: “. . . en cuanto no lo hicisteis a uno de estos más pequeños, tampoco a mí lo hicisteis”. (Mateo 25:45)

[Traducción por Carmen Alicia Moncayo de Ayala]

“Give Us This Day Our Daily Bread”

Russell B. Hilliard, Sr.

About 25,000 people die every day of hunger or hunger-related causes. To grasp this growing problem, one must consider the fact that every year 15 million children die of hunger. These conditions exist in a world of abundance and plenty. The root of the problem lies in the use of nature’s resources: “For the price of one missile, a school full of hungry children could eat lunch every day for five years”. (World Hunger: Hope for the Future).

The devastation in Haiti’s earthquake showed the enormity of hunger and poverty even in the Western World. Response to Haiti’s needs has been, indeed, amazing and inspiring. Yet, the richer countries must not forget the plight of these persons plagued by ongoing poverty.

The root problem is to be found in the richer nations’ squandering their resources on military hardware rather than on caring for humanity. Though the following statement may be hard for every person who has served his/her country in the armed forces, it is time to remember the words of Mahatma Gandhi: “I am prepared to die, but there is no cause for which I am prepared to kill”. Here is the voice of a man of courage, so strongly nonviolent that he moved India to independence from the British Empire. An authentic life of nonviolence was shown by this man—short in stature, but tall in strength. Gandhi did die by a violent hand. Before Gandhi was shot, he reminded the world of his day -

and today- that “Poverty is the worst form of violence”.

So many years after the life of Gandhi, the “rich nations” -now rich in debt- continue to build their budgets as if Saint Francis of Assisi, Mahatma Gandhi, Dr. Martin Luther King, Jr., and César Chávez of the United Farm Workers Union had never lived. In the meantime, poverty still continues to ravage vast regions of Planet Earth! Will the “rich nations” continue to spend trillions of dollars only for armaments, guns, and other “killing machines”? Will they put their national interest above the cry for food, hospitals, medicines, schools -in a word, the cry of a world that is hungry and sick? Will these countries continue “to carry a big (costly) stick,” or will they hear the voices on the horizon calling for help?

Gandhi stands to speak to the “rich nations” once again about their military machines: “I object to violence because when it appears to do good, the good is only temporary: the evil it does is permanent”. One of its permanent evils is poverty, the kind that Mother Teresa gave her life to alleviate among the poor and suffering of many nations.

On a challenging note, Gandhi left a hopeful premise for the “rich nations” to ponder: “The difference between what we do and what we are capable of doing would suffice to solve most of the world’s problems”.

The words of Jesus echo across the ages: “. . . whatever you did not do for one of the least of these, you did not do for me” (Matthew 25:45).

Comuníquese con La Noticia - Nos encanta saber de usted:

Tratamos en lo posible de no cometer errores ortográficos o de otra naturaleza. Sin embargo si nota un error. Por favor llámenos al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una idea para un artículo?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

¿Tiene una foto para publicar en La Noticia?

Llame al 704-568-6966 ext. 117 o envíenos un correo electrónico a editor@lanoticia.com

o por correo a:
Editor

La Noticia
5936 Monroe Road, Charlotte, NC 28212

Para poner avisos clasificados

llame al 704-568-6966 ext. 100
pregunte por Anyel Antonio

Para poner un aviso desplegado

comuníquese con:
Rosario Herrera: 704-965-9443 rherrera@lanoticia.com
Carlos Herrera: 704-965-9384 cherrera@lanoticia.com
Albert Luza: 704-965-9296 aluza@lanoticia.com

Para suscripciones

Llame a Anyel Antonio 704-568-6966 ext. 100
Tarifas de suscripción
6 meses \$39 • 1 año \$78 • 2 años \$156 • 3 años \$234

La Noticia, cada vez más cerca de la comunidad.

El debate migratorio necesita personas bien informadas

Aura María Gavilán Posse

La excusa más fácil para justificar la oposición a reformar las leyes es: "no es el momento". Esta es tal vez la frase más común que solemos escuchar cuando tratamos el tema de la salud o de la legalización de los indocumentados y tantas otras temáticas que nos afectan.

En el caso de la salud, acabamos de presenciar un debate que deja en el limbo a una de las reformas que más necesita el país. Después de este debate esperan en fila cientos de necesidades que deben resolver los legisladores, y lo peor de todo es que las decisiones están sujetas a las próximas elecciones, el período de vacaciones de los congresistas y un tiempo que corre sin ver resultados para el actual gobierno.

Nos preguntamos entonces ¿cuándo va a llegar ese momento?

En el campo migratorio se ha esperado tanto, que hoy los hijos de inmigrantes que entraron al país sin ser inspeccionados tienen 21 años, y otros que son ciudadanos estadounidenses no pueden pedir a sus familiares porque no hay una ley clara.

Hermanos de ciudadanos deben esperar más de una década para realizar el ajuste migratorio, bajo un proceso que impone penalidades hasta de diez años para ingresar al país.

¿Cuándo entonces va a ser el momento de arreglar un sistema migratorio tan deteriorado? ¿Cuándo se olvidarán las promesas de quienes lle-

garon al poder utilizando la esperanza de los votantes?

Nunca va a llegar el momento de una reforma migratoria, sino se insiste en que se tome en cuenta el tema, aún si estemos en el último lugar de la línea de espera.

Por ello, éste es el momento de no desfallecer y continuar hablando y debatiendo sobre el tema, desde cada lugar y en cada estamento que logre aprender y entender las leyes de inmigración.

Actualmente se están planteando iniciativas importantes para seguir batallando por la reforma migratoria. Se están entrenando líderes, se están buscando plataformas para explicar las leyes actuales, conocer el sistema político y desmitificar a los inmigrantes.

Es el momento de participar en la conferencia informativa que se realizará este viernes 5 de marzo en el auditorio de la Universidad de Queens, en Charlotte.

Después de ello usted tendrá la capacidad de apoyar o de oponerse. La mejor manera de apoyar o rechazar cualquier iniciativa es el conocimiento.

Si usted es ciudadano estadounidense entérese de este complicado sistema y si no lo es, traiga a su jefe, a su amigo y a su vecino para un mayor entendimiento. Las opciones se toman cuando se conocen los hechos, que mejor escuchar una charla para evaluar la situación actual.

Centro Médico Latino
Personal médico completo en español
Centro Médico Latino
Dr. Carlos M. Rish MD

CUIDADO PARA TODA LA FAMILIA

CUIDADO PARA LA MUJER

- Exámenes de Papanicolao
- Exámenes de seno y ordenes de mamograma
- Manejo de la Menopausia y Pre-Menopausia
- Biopsia Uterina
- Tratamiento de Papanicolao anormal
- Tratamiento para infertilidad
- Sangrado Anormal
- Planificación Familiar

CUIDADO PARA LOS ADULTOS Y TERCERA EDAD

- Hipertensión
- Diabetes
- Hemorroides
- Enfermedades de la piel
- Enfermedades Venereas
- Próstata
- Electrocardiogramas
- Cirugía menor
- Colesterol
- Asma
- Artritis
- Impotencia
- Ansiedad
- Depresión
- Tiroides
- Obesidad

CUIDADO PARA NIÑOS

- Exámenes físicos para las escuelas
- Vacunas

Exámenes de laboratorio completo para detectar todo tipo de **cancer**

- Examen de Sangre completo por solo **\$65.00**
- Examen físico para adultos
- Examen de Papanicolao **\$55.00**

Llame para hacer su cita

Vacunas de **Influenza y H1N1** disponibles

CHARLOTTE
704-333-0465
704-333-0460
704-494-7085
1928 Randolph Rd, Suite 208
Charlotte, NC 28207

Horario en Charlotte
Lunes a viernes 9 a.m. - 5 p.m.
Sábado 9 a.m. - 2 p.m.

Horario en Monroe
Martes de 9 a.m. - 5 p.m.
Viernes de 9 a.m. - 5 p.m.

MONROE
704-776-4812
1661 Walkup Ave., Suite F
Monroe, NC 28110
Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

¿QUIÉN PUEDE CONSEGUIRME EL MÁXIMO REEMBOLSO QUE ME CORRESPONDE?

Los profesionales de taxes de H&R Block reciben más de 50 horas de capacitación especializada en taxes cada año, por eso están al día con los últimas leyes fiscales. Y cada uno de nuestros 90,000 profesionales de taxes está respaldado por el Tax Institute, un líder en investigación sobre taxes. Esta capacitación y especialización significa que harán tus taxes bien**.

Bien HechoSM

hrblock.com/espanol
hrblock.com | 800-HRBLOCK



800-HRBLOCK

H&R Block
816 East Arrowood Road
Arrowood y South Blvd.
Cerca de Compare Foods
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-552-6863

H&R Block
3119 North Sharon Amity Road
CASHION PLAZA
Cerca de Sharon Amity y Albermarle Roads
Charlotte, NC 28205
Phone: 704-537-0928

H&R Block
4734 South Blvd.
Cerca de South Blvd. and Woodlawn Rd.
Cerca de Home Depot
Charlotte, NC 28217
Phone: 704-527-0175

OFICINAS DE LOS ABOGADOS ESTWANIK & MAY, PLLC

Experiencia, Profesionalismo y Dedicación a su servicio

- Accidentes / Heridas**
- Accidentes de automóvil
 - Accidentes de trabajo
 - Heridas catastróficas
 - Muerte por negligencia
 - Lesiones personales
 - Lesiones y heridas en la cabeza

Consulta GRATIS
Solo con casos de accidentes cobramos cuando ganemos el caso



- Violaciones de Tránsito / Delitos**
- DWI (manejando bajo la influencia de alcohol o drogas)
 - Manejar sin licencia / Revocada
 - Exceso de velocidad
 - Tickets de tránsito
 - Delitos menores (Misdemeanor)
 - Cargos de robos
 - Violencia doméstica



Christopher T. May

200 Queens Road, Suite 100, Charlotte NC 28204
704-900-2850
Lo atenderemos en español. Sábados solo con cita.
www.estwaniklaw.com

Todos los casos de Inmigración

Sirviendo a la comunidad latina con honestidad y profesionalismo



Andrés Licia Raquel Jackie Jordan

ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

Llame para una consulta con
los Abogados Jordan Forsythe y Andrés López

Nos especializamos en cada
proceso de inmigración,
incluyendo:

- Peticiones familiares
- Peticiones a través de empleo
- Ciudadanías
- Deportaciones

704-522-6363

Nueva Dirección
756 Tyvola Rd. Ste. 160
Charlotte, NC 28217

¡GRATIS!
la 1ra. consulta

CONTACTO DIRECTO CON LOS ABOGADOS
Resultados Efectivos para Ud.
Estrategias Creativas • Éticos y Confiables
Servicios Económicos

www.FLRimmigration.com

45 CANALES EN ESPAÑOL

dish NETWORK Especial **2 cajas \$19.99 al mes** ¡AHORRE!

Reinstalaciones!
De 1 a 2 cajas \$30
de 3 a 4 cajas \$40

Hasta 4 recibidores
También HD-DVR
DIRECTV PARA TODOS

desde **\$29.99 al mes**

V & V Satelites

704-957-0938 • 704-712-2692

¡Suscríbete ya!
Seriedad y respeto

Cristina Olson Tax Service

Sirviendo a la
comunidad desde 1991

TAXES

Reembolso en 24 horas • Taxes todo el año



Especialista en impuestos
Confíe en la experiencia

- Contabilidad
- Federal Tax ID
- Payroll • 1099 Misc.

Arcade Square
756 Tyvola Rd. #142,
Charlotte, NC
(al lado de Costco, detrás de Wachovia)

704-525-1762

Horario: Lunes a viernes de 9:00 a.m. a 7:00 p.m. Sábados de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

Su \$ en minutos \$ RAL \$ • Somos E-Filers del IRS

- **IMPUESTOS ELECTRÓNICOS.** Entregamos cheque de devolución o cambiamos cheque
- Devolución rápida por préstamo bancario \$\$\$
- Recibe tu dinero en minutos (RAL)
- Cálculos antes de llenar planillas
- ENMIENDAS Y AÑOS ANTERIORES
- Resolvemos problemas de W-7 e Impuestos
- Depósito directo a su cuenta bancaria

Somos Agentes Autorizados del IRS para tramitar su W-7 (ITIN) con impuestos.

Visítanos o llámanos hoy mismo:

Latin & American Services, LLC
8829 East WT Harris Blvd., Suite 125, Charlotte, NC 28227

704-537-9099

Abierto de lunes a sábado



www.lanoticia.com

DUDAS del inmigrante



Jordan G. Forsythe

Entré con visa y me quedé, llevo 15 años en el país, tengo dos hijos pequeños nacidos aquí. Estoy pasando por problemas económicos. ¿Si me declaro en bancarrota esto me puede perjudicar en caso de que se de una Reforma Migratoria?

Cuando los problemas económicos y personales llegan a un punto desesperante, las personas tienden a tomar medidas drásticas. Es difícil ver las facturas atrasadas o poner la próxima comida sobre la mesa sin dinero, sin embargo le recomiendo considerar el panorama completo, especialmente cuando los tiempos son tan difíciles.

No estamos seguros de los requisitos exactos que la Reforma Migratoria Integral podría contener o cuándo ocurrirá. Podría ser que la bancarrota sea considerada como un factor negativo, pero dudo que sea una barrera para cualquier futura legalización.

Cuando usted sea capaz de arreglar su situación de inmigración, debe demostrar factores positivos como: pagar sus impuestos, demostrar apoyo económico para sus dos hijos, no tener antecedentes criminales, etc.

Como esta situación es hipotética, cuando la Reforma Migratoria Integral entrara en vigor, usted debe consultar con un abogado de inmigración para revisar su situación. Mucha suerte a usted y a su familia.

Jordan G. Forsythe

Abogada
756 Tyvola Road, Suite 160
Charlotte, NC 28217
Oficina: (704) 522-6363
Celular: (704) 280-7561
www.FLRimmigration.com

Llegué aquí hace cuatro años, vivo con mi novio que es ciudadano americano y no sabemos si es mejor casarnos aquí o irnos a casar a México. ¿Cómo puedo hacer para tramitar mis papeles?

Como ha estado en Estados Unidos sin autorización por más de un año, si usted sale del país para casarse con su novio, usted desencadenará un castigo de 10 años. El lugar donde usted contraiga matrimonio no afecta la legalidad o su designación como familiar inmediato.

Si ustedes deciden casarse en México, deben estar dispuestos a que usted permanezca allá hasta que su proceso migratorio esté completo.

Si se casan en este país, usted sería capaz de iniciar el proceso de inmigración en Estados Unidos. Sin embargo, si usted entró al país sin autorización probablemente será necesario hacer un proceso consular en el futuro con un perdón.

De todas maneras, le recomiendo que ustedes consulten con un abogado de inmigración para revisar los detalles en su caso.

Deje sus preguntas para este
segmento al **704-568-6966**

extensión 117, ó escribanos a

5936 Monroe Road,

Charlotte, NC, 28212 ó al correo

electrónico: editor@lanoticia.com.

Las respuestas aparecerán

publicadas en La Noticia.

Esta columna proporciona información
general sobre la ley de inmigración y no se

refiere a casos individuales. La ley de inmigración cambia con frecuencia y debería tratar de consultar a un abogado para conseguir la información más reciente. La participación en esta columna no implica una relación de cliente con el bufete de Forsythe Immigration Law Firm.

Esta columna es un servicio a la
comunidad de La Noticia.

Deshágase de GRANDES TESOROS

Clasificados

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Llame al **704-568-6966**



Ahorre en provisiones. Ahorre en combustible.



Busque en su recibo y mantenga un registro de sus Recompensas fuelperks!



Balance hacia su próxima Recompensa fuelperks!

fuelperks! Ahorros con los que puede contar.

Su Ahorro actual por galón en fuelperks!

Su balance en Recompensas fuelperks! que expiran al final del mes.

Para aprender más sobre donde encontrar las localidades de reembolso participantes y la localización de nuestras tiendas BI-LO, visite bi-lo.com/fuelperks o busque un folleto en la tienda. Los gastos son el precio pagado luego de los descuentos, más impuestos. La cantidad de compra incluye alcohol, tabaco, EBT y WIC. La cantidad de compra no incluye: Western Union, giros postales, estampillas de correo, cupones de la tienda, tarjetas de regalo, boleto de lotería, tarjetas de llamadas, boletos de eventos, faxes, copias, o donaciones. Para más información sobre el contacto vea al dorso de su tarjeta My BI-LO BONUSCARD®. Para poder ver su cuenta fuelperks!, visite www.bi-lo.com/fuelperks. Las recompensas expirarán al final del mes corriente en el que fueron obtenidas más tres meses. Las recompensas pueden solamente ser redimidas en las localidades de reembolso participantes. BI-LO se reserva el derecho de cancelar la promoción de fuelperks! y de Recompensas en cualquier momento.



No hay Tienda que le Ahorre Más

Monroe Soccer League

La liguilla ya tiene sus clasificados



Marcos Andón

El equipo de Los Pumas jugó tratando de aguantar el ritmo del líder Manchester y buscaban irse a los penales, pero sus errores le dieron la victoria finalmente al equipo líder, en la liguilla de Monroe Soccer League.

El América le dio tremendo susto a los Morelianos ya que la primera parte se fueron con un marcador de 1 a 0, pero a los 3 minutos del segundo tiempo una mano de un defensa del dio el empate y así los americanistas perdieron el rumbo los Michoacanos aprovechando los errores rivales.

El equipo de los Halcones le dio una contundente goleada al Pachuca. Otro que goleó fue San José al equipo Valencia.

La afición solamente espera que estos goleadores tengan la misma puntería la próxima semana, porque la van a necesitar cuando se enfrenten a sus rivales que han sido sus pesadillas en el torneo regular. Todos estos partidos se van a llevar a cabo en los campos de Williams Complex.



Resultados de liguilla

Primera Categoría

Manchester	.....2	1	.....Pumas
América	.....2	4	.....Morelia
Toluca	.....3	4	.....N. Italia
Halcones	.....7	0	.....Pachuca

Categoría Primera "A"

Barcelona	.....1	4	.....Dep. Madero
Milan	.....3	4	.....Chelsea
Valencia	.....2	7	.....San José
Real Costa	.....3	2	.....Dep. Atenango

Próximos partidos de semifinal

Manchester	....Vs.	Halcones
Morelia	.....Vs.	N. Italia
Madero	.....Vs.	Chelsea
Real Costa	.....Vs.	San, José

Tigres de Carolina U-12 ganaron la Copa de la Amistad 2010

Gustavo Cruz

El sábado 27 de febrero se realizó en la ciudad de Charlotte, en las instalaciones de Global Sport, el torneo de fútbol infantil y juvenil en las categorías U-12, U-14 y U-16.

Los Tigres de Carolina F. C. de la división U-12 no quisieron quedarse atrás de la hazaña del equipo de fútbol de la división mayor y lograron llevarse la Copa de la Amistad 2010.

El joven equipo de Monroe, se enfrentó a los equipos de Rock Hill al que derrotó por 1-0, posteriormente se enfrentó a Chivitas con el cual perdió por 1-3.

El equipo dirigido por el entrenador Brasileño Luizhino De Souza tenía un gran reto, ganar por un gran margen de diferencia al equipo de Huracanes para acceder a la final, esto lo lograron con un contundente marcador de 9-0. Chivitas sería el rival en la final, todo estaba dado para que sea un gran partido.

El equipo de Tigres se adelantó en



Los Tigres de Carolina F. C.

el marcador en la primera etapa, posteriormente el equipo de Chivitas empataría al iniciar el segundo tiempo y finalmente a través de un penal el equipo visitante, convertiría el gol de la victoria y con esto vendría la alegría para los jóvenes deportistas en la división U-12 y todos los familiares que les acompañaron. Este evento fue organizado por el profesor Roberto Ortega, distinguido entrenador de fútbol.

Visite la página de Internet:
www.tigrescarolina.org

Liga Los Dos Maestros Liga gratuita busca ayudar a juventud latina

Las familias que viven entre el sector de Eastway Drive y Central Ave. ahora tienen una alternativa deportiva para sus hijos, se trata de la Liga de Fútbol Los Dos Maestros, una iniciativa local que busca promover el deporte en la comunidad.

“Vimos la necesidad de muchos niños de tener una actividad recreativa sana, que los aleje de las drogas, las pandillas y los problemas, así que decidimos formar una liga que también tenga una escuela de fútbol”, dice Javier Coque uno de los creadores y maestros de la Liga.

Los entrenamientos se realizan los martes y los jueves 5:30 a 6:30 p.m. en la cancha de Merry Oaks Elementary School y los sábados se programan los partidos de la liga, por la mañana para los niños y por las tardes para los adultos.

Ni la escuela de fútbol para niños, ni la participación en los campeonatos para adultos y niños tienen costo.

“Lo que queremos es que los ni-



ños hagan deporte, lo único que pedimos a los padres es que ellos deben traer a sus hijos y retirarlos, porque nosotros no ofrecemos recorrido a los niños”, comenta Coque.

La liga lleva en funcionamiento ocho meses, iniciaron el verano del año 2009 y actualmente cuentan con 8 equipos de mayores y de 6 equipos niños, cerca de cien personas participan semanalmente en esta actividad.

“Estamos buscando patrocinio para entregar trofeos”, dice Coque.

Si quiere participar puede inscribirse
llame a Javier Coque al: 704-606-1436

Express Travel Peñaherrera

Taxes Taxes Taxes

Personales - negocios - años anteriores

REEMBOLSO
EN
24
HORAS*

*Si califica



Haga sus impuestos con personal serio y responsable y que hablan su idioma

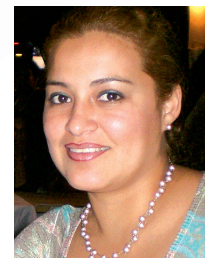
VISÍTENOS EN NUESTRAS 2 LOCALIDADES

★ 4525 The Plaza Rd.
Oficina J-8
(Dentro de The Plaza Marketplace)
704-536-1921

★ 5933 Albemarle Rd.
Oficina B
(A lado de Las Tortugas)
704-569-1911



Raúl Peñaherrera



Sorel Peñaherrera

OTROS SERVICIOS

Boletos de avión
Vuelos directos desde Charlotte

Seguros de autos
Con licencia de su país, tenemos 6 diferentes compañías.

DOMINGO 14 DE MARZO @ 3PM

LUCHA LIBRE

¡TRIÁNGULO POR EL NWA WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP!

VS

"The Universal Soldier"
PHILL SHATTER

VS

NWA WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPION
BLUE DEMON JR.

VS

"Scrap Iron"
ADAM PEARCE

DOMINGO 14 de MARZO @ 3PM
HILTON UNIVERSITY PLACE HOTEL - CHARLOTTE, NC
Boletos en venta ahora en NWALegends.com

Golden Circle Reserved Ringside: \$15
General Admission - \$9.50 Adulto y \$4.50 Edades 6-16, Edad 6 y menor Gratis
Taquilla Abre: 12 del Mediodía - Puertas se Abren: 1 PM

Básquetbol IASO Los Guerreros más cerca de la final

El equipo de Los Guerreros derrotaron a los Power Rangers el pasado domingo 28 de marzo consiguiendo mantener el liderazgo del torneo y ampliar las posibilidades de ser los que lleguen a la final del Copa Unión Deportiva de IASO Sport Center, ya que solamente resta una semana para la liguilla final.

Los Guerreros están conformados

en su mayoría por los monarcas del baloncesto de Monroe, del ya desaparecido equipo Dep. Hidalgo.

El próximo domingo continúan los encuentros de este emocionante deporte Si usted quiere disfrutar de los partidos, sólo tiene que darse cita al 1403 de North Charlotte Ave., en la ciudad de Monroe, y si quiere participar comuníquese al teléfono: 704-201-7791.



El equipo de Los Guerreros derrotaron a los Power Rangers.

División Mayor Río Verde cada vez “más caudaloso”

El remezón que le dio el equipo de Cruz Azul hace dos semanas atrás sirvió para que el equipo del Río reajustara filas y empezara a crecer el “caudal” de goles, lo que le ha ubicado en el primer lugar del grupo, esta semana sigue con el paso arrollador y goleó al Mormex que a pesar de oponer resistencia, cedió la defensa y remedió las redes con un marcador de 3 tantos a 2.

Por otro lado el equipo de la Maquina que permanece en el segundo casillero, también logra sumar y la pugna por el primer lugar sigue, la diferencia de goles marcó las posiciones.

Valencia se impuso ante Charlotte City con el marcador de 4 a 1. Por su parte Cristal sigue en retroceso y falló las acometidas ante el equipo de Celtic Lowder 2 por 1 fue el resultado final.



Equipo Río Verde.

La tabla está muy apretada a menos de una semana para saber quienes lograrán alcanzar la liguilla, el equipo de Zaragoza que llega a suplir el puesto de San Luis, está en disputa ante el equipo Michoacano que todavía no logra definir el cuadro.

Invitamos a los aficionados del buen fútbol a vivir de cerca estos encuentros que se estarán jugando en los campos de South Side Park, para más informes o para inscribir a su equipo llame al 704-201-7791 ó al 704-238-0260.

GAÑE UNA ENTRADA

PARA VER JUGAR A LA SELECCIÓN MEXICANA DE FÚTBOL en Charlotte.



y **La Noticia™**
The Spanish-Language Newspaper

...lo llevan **GRATIS**
a ver el partido de fútbol



México

vs.



Islandia

Fecha: **Miércoles 24 de marzo**
Hora: **8:00 p.m.**
Lugar: **Estadio de las Panteras de Carolina**
(Bank of America Stadium)
Centro de Charlotte



¡Habrán diez ganadores!

La rifa se llevará a cabo el viernes 12 de marzo. Los ganadores serán contactados por teléfono y sus nombres y fotos serán publicados en la edición de La Noticia correspondiente a la semana del 17 al 23 de marzo.



¡Llame hasta el 12 de marzo a La Noticia **704-568-6966** ext. 100 para participar!

- Hable con Anyel y dele su nombre completo y su teléfono.
- Si Anyel no está cuando llame, marque la extensión 100 y deje su nombre y teléfono en el correo de voz- favor hablar despacio y claro.
- Se aceptarán llamadas hasta la 1:00 p.m. del 12 de marzo.



ATLANTIC FARMERS MARKET

INTERNATIONAL FOODS SU MERCADO LATINO



Abierto todos los días de 8 a.m. - 10 p.m.

3122 Eastway Dr.
(En el centro comercial donde esta Wal-Mart)

Abierto todos los días de 9 a.m. - 9 p.m.

6407 South Blvd.
Charlotte, NC 28217




Precios válidos del 3 al 9 de marzo del 2010.

704-568-0151

Especiales de toda la semana



\$1.77
lb

Alas completas grandes



\$1.97
lb

Chuletas ahumadas de Puerco



\$6.99

Compra uno y el segundo es GRATIS

El Tapatio Queso Fresco 24 Oz



\$1.97

Arroz Verde Valle 2lb



\$1.97

Chao Mein Cantonesa 12 Oz



\$6.99

Compra uno y el segundo es GRATIS

El Caporal Queso Fresco 24 Oz



\$5.97

Knorr Caldo con sabor de pollo 35.3 Oz



\$1.97

Goya Mojo Criollo Adobo



\$1.97

Jugo Clamato 320z.



\$2.57

Harina Selecta 4.4 Lb

Especiales solo el domingo 7 de marzo



99¢
lb

Pollo/Piernas locas marinada



\$3.97
lb

Carne para fajitas marinada



\$2.99
lb

Fud Jamón selecto



2/\$1

Polvoron y galletas



\$2.47

Juanita's Maíz estilo mexicano 6LB 90Z



2/\$2

Tostadas Cuervito Morado 12.4 Oz



3 lbs/\$1

Tomatillo



\$1.99
c/u

Tortillas Guerrero 4.58 LB



3 lbs/\$1

Jalapeños

Remoto con la radio donde rifaremos entradas para el juego de México vs. Islandia de 1:00pm a 3:00 pm



¡Cambio de cheques!



El Primer DomingoTM

*arte, cultura y entretenimiento en Charlotte • 3 de marzo del 2010



Leydy Bonilla



Dominicanos celebran su independencia

Rosario Machicao

Moises Guzmán y la junta directiva del Club Dominicano de Charlotte organizaron una gran celebración en honor a la Independencia de República Dominicana el pasado sábado 27 de febrero en Plaza Fiesta Carolinas.

En ese país las fiestas se realizan todo el mes, sobretodo los fines de semana, hasta que llega el gran día cuando además de la Independencia festejan el carnaval por lo que también se disfrazan y salen a las calles a bailar. “Los diablos cajuelos son los tradicionales y se ven en todo el país, sobretodo en el carnaval de La Vega”, dijo Carmen Navedo del Club Dominicano.

Una celebración para todos los latinos

Los organizadores quieren agradecer a todo el público que asistió a esta celebración por su apoyo e interés de aprender de la cultura dominicana y de sus expresiones artísticas.

La gran fiesta dominicana presentó a artistas locales que demostraron la riqueza de esta cultura. Pilar Rodríguez e Ignacio Tejada, hicieron alarde de talento al bailar merengue y bachata mas tarde, les siguieron las canciones de Leydy Bonilla, Bachata Flow, Alvaro Vásquez y The Carolina Latin Dance quienes con atuendos coloridos bailaron el baile tradicional Perico Ripiao, el merengue y la bachata.

“Omar Hernández, miembro de la junta directiva del Club Dominicano tuvo la cortesía de amenizar el evento y

también cantar temas populares de su querida República Dominicana”, dijo Navedo.

Además de alegría y júbilo, también hubo tiempo de recordar la historia de este país. Telma Uceda, maestra de ESL de Providence High School dio cátedra sobre los hechos acontecidos en la independencia de este país.

La comida no podía faltar en ninguna celebración y todos disfrutaron del arroz, las habichuelas y la carne, plato tradicional de República Dominicana en toda época del año.



En República Dominicana, se celebra en febrero la independencia dominicana y el carnaval, sobretodo en La Vega.



En Plaza Fiesta Carolinas se celebró el 27 de marzo la fiesta nacional dominicana. En ella mostraron las artesanías típicas.



Poeta di paso

Stella Sierra

Nació en Aguadulce el 5 de julio de 1919. Realizó sus estudios en los colegios nacionales María Inmaculada e Instituto Nacional. Obtuvo un bachiller y perito mercantil. Sus estudios universitarios los hizo en la Universidad Nacional, donde estudio letras, filosofía y egresó como profesora de español.

Stella Sierra se caracteriza por escribir poesía de raíz pagana y tiene muy en cuenta lo hispánico desde el punto de vista formal. Sus poesías contienen motivos amorosos y de pasión, los cuales son inspirados por la naturaleza y las ganas de gozar la vida. Además, ella utiliza un lenguaje de dignidad pura y mucha estética. Su estilo es formal, tropical y pagano. Generalmente, sus fuentes de inspiración son la naturaleza y el goce de vivir en ella.

Publicó su primer libro de poesías en 1939 y entre 1942 y 1943 ganó el primer premio del Concurso Ricardo Miró en la sección de poesía. Ha editado muchos

libros tanto nacional como internacionalmente en países como Argentina, México y hasta en Europa.

En el año 1949, Sierra realizó un viaje a Europa y durante su estadía en España un poeta, a través de la radio, exaltó a la poetisa y su obra. Además, el Instituto de Cultura Histórica, de Madrid, recolectó un homenaje que le hicieron los poetas españoles. También, "Cuadernos Hispanoamericanos" publicó su poesía como homenaje, bajo el título Cinco Poemas. Muchos escritores hispanoamericanos han escrito sobre su obra. La Unión Nacional de Mujeres de Panamá patrocinó un homenaje al haber ganado el Concurso Literario del Uruguay.

Ha escrito obras como: Canciones de Mar y Luna, 1944; Sinfonía jubilosa en Doce Sonetos, 1944; Libre y Cautiva, 1947; Cinco Poemas, 1949; Poesía (Antología), 1962; Presencia del Recuerdo, 1965.

Verano

*Qué florecer de sol, de luz y brisa
Trae en su cesta verde mi verano...!
Qué fragancia lustral;
qué juego vano,
Qué repicar del aire tan de prisa...!
El limonero en flor y la imprecisa
Quebrada azul que corre allí en el llano...
La rosa de oro que soñó lejano
Placer de dar vida en la sonrisa...
Gloria de amanecer, lumbre de cielo,
Embriaguez de la acacia que es el vuelo
De una avecilla frágil, libre, pura...!
Verano, amor, encanto, dios orfebre:
Báñame en tu rocío y en tu fiebre
para gozar de toda tu hermosura...!*

Recuerda que puedes aportar a este espacio con versos de tu propia creación. Anímate y comparte esas líneas que guardas en tu cajón y que no es justo que mueran sin ser leídas.

Envíalas por correo electrónico a romy@lanoticia.com o a nuestras oficinas:
La Noticia
5936 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28212

Estudiante de la semana



Naomi López

Olympic High School

Naomi López es una estudiante de 17 años que está en el grado 11 en Olympic High School. Es una joven dedicada a sus estudios, por lo que sus calificaciones promedio fueron de 3.8 puntos.

Ha estado en el cuadro de honor desde el noveno grado y toma clases AP de inglés y honores en química y algebra II. Las que son sus materias favoritas, sobretodo inglés ya que le gusta mucho la lectura. Ha participado en el periódico de su escuela con trabajos artísticos y poemas.

La actuación también es uno de sus pasatiempos y junto a algunos compañeros presentó una obra teatral hace dos semanas.

Está también en el comité de promoción, por lo que se encarga de organizar la fiesta de promoción para las estudiantes que terminan la escuela este año.

Le gusta hornear pasteles y ha tomado clases para mejorar su habilidad. A la par de sus estudios, Naomi también trabaja en un restaurante como anfitriona y dice que una vez por mes hacen trabajo comunitario, sirviendo comida a adultos mayores.

En el futuro, quiere ser psicóloga porque le interesan las ciencias y el comportamiento de las personas. De esta manera dice que ayudaría a personas con problemas y les daría consejo.

Posiblemente estudie en la Universidad Appalachian y cuando termine la carrera quiere abrir su propio negocio.

De parte de
Coca-Cola Bottling Company
Consolidated of Charlotte

© 2005 The Coca-Cola Company. "Coca-Cola," the Dynamic Ribbon, "Coca-Cola Community Connection," and "Make it real" are trademarks of The Coca-Cola Company.



Coca-Cola

EXPRESSTAX®

Su dinero lo está esperando. Usted no tiene por qué esperar.

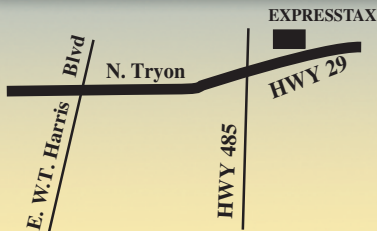
Ofrecemos:

- Envío electrónico federal y estatal gratis para todos los clientes.
 - **Préstamo Anticipado de Reembolso** Para quienes califiquen.
 - El pago de la preparación de Impuestos puede ser descontado del préstamo anticipado de reembolso para que no tenga que sacar dinero de su bolsillo.
 - Preparación de impuestos para todos los estados y años anteriores.
 - Profesionales bilingües (Español/Inglés) a su servicio
- ¡ESTIMADOS GRATIS!**



Ofrecemos todo el año

- Trámites de W-7 para usted y su familia
- Llenamos formularios de inmigración
- Notario público • Traducciones
- Carta poder • Permiso salida de menores
- Duplicados de licencias de conducir



(704) 595-1914

“Withrow Downs Center”
11855-A North Tryon St. (Hwy 29)
Charlotte, NC 28262

*Sirviendo a la Comunidad
Latina desde 1996*

Seminario de marketing para artistas latinos

Arts Si, La Iniciativa de las Artes y de la Cultura de Charlotte, invita a todos los artistas Latinos de Charlotte a participar en nuestro primer seminario bilingüe “Estrategias Efectivas de Mercadeo para Artistas Latinos.” Durante este evento los artistas escucharán a la especialista de mercadeo Carmella Jarvi y a un panel exitoso de artistas latinos de varias disciplinas, sobre el uso de diferentes técnicas de mercadeo para desarrollar una imagen artística a la hora de hacerse publicidad.



conectar a los artistas latinos con los recursos disponibles, crear oportunidades de crecimiento y capacitación, y ayudarlos en los retos que enfrenten a nivel cultural, de lenguaje y comunicacional.

Esta será además una oportunidad para conectarse con otros artistas latinos y con las organizaciones culturales en pro de las artes. Podrá también conocer lo que está pasando en el mundo de las artes en la ciudad de Charlotte.

La especialista es una artista a tiempo completo que ama su trabajo como consultora de mercadeo tanto como su trabajo artístico. Tiene un extenso historial en la rama de consultoría de negocios para entrenamiento de artistas y diariamente comparte sus conocimientos con otros artistas a través de seminarios locales y otros auspiciados por Arts & Science Council. Para mayor información dirigirse a: www.carmellajarvi.com.

Arts Si

Arts Si es una iniciativa dirigida por La Biblioteca de Charlotte Mecklenburg, Arts and Science Council (ASC), North Carolina Arts Council, McColl Center for Visual Arts, Blumenthal Performing Arts Education Institute y voluntarios que promueven las artes en la ciudad de Charlotte. Arts Si tiene como función el

**El evento se llevará a cabo en el
Mint Museum of Art
2730 Randolph Rd.
Charlotte NC 28207.
el 6 de marzo de 2:00 a 4:00 p.m.**

Los artistas interesados en participar necesitan hacer su reserva con Irania Patterson, Bilingual Specialist at the Charlotte Mecklenburg Library a lpatterson@cmllibrary.org (704-416-0557) ó a Claudia Griffin al McColl Center for Visual Arts a cgriffin@mccollcenter.org (704 332-5535. Ext 22)

Necesita además llenar la solicitud que se encuentra en el <http://www.plcmc.org/LatinoArtists>

CELEBRA LA VENIDA DEL MUNDIAL SÓLO POR DishLATINO

POR PRECIO Y CALIDAD SOMOS LA MEJOR TV SATELITAL ¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

\$10 DE CRÉDITO AL MES POR 12 MESES CON CONTRATO

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME CON CONTRATO

INSTALACIÓN PROFESIONAL HASTA EN 6 HABITACIONES

ATENCIÓN EN ESPAÑOL

PAQUETES DESDE \$19.99 AL MES TODOS LOS MESES

DishLATINO Clásico

CON MÁS DE 105 CANALES

Y MUCHOS MÁS

CANALES LOCALES

¡SUSCRÍBETE ya!

SATELLITES MENDOZA
704-792-9134 • 1-800-230-8048

LA MEJOR TV AL MEJOR PRECIO

AUTHORIZED RETAILER

SAP - Disponible con Audio en español. Clientes suscritos a DishLATINO Clásico deben pedir acceso a los canales de interés público. La oferta Digital Home Advantage requiere un contrato de 24 meses y calificación crediticia. El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 12 meses. Si el servicio es cancelado antes que finalice el periodo de 24 meses, habrá un cargo de \$17.50 mensuales por cada mes restante. Todos los equipos son alquilados y deben ser devueltos a DISH Network al momento de la cancelación de la cuenta o habrá un cargo por dicho(s) equipo(s). Hay un límite de 6 sintonizadores por cuenta; habrá un cargo por cambio de equipo alquilado en el caso de ciertos receptores; aplican cargos mensuales adicionales por cada receptor adicional al primero. HBO/Showtime: El cliente recibirá créditos mensuales por los primeros 3 meses; el cliente deberá llamar para cancelar el servicio o se le empezará a facturar el servicio al precio que corresponda. La oferta termina el 31/5/2010; solo para aquellos que son clientes de Dish Network por primera vez. La programación de alta definición (HD) requiere un televisor de alta definición. Todos los precios, paquetes y programación están sujetos a cambio sin previo aviso. La oferta está sujeta a los términos de los contratos de esta promoción y del cliente residencial. Los canales locales solo están disponibles en algunas áreas; cargos adicionales pueden aplicar. HBO®, canales asociados y marcas de servicio son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME y sus marcas asociadas son marcas registradas de Showtime Networks Inc., una compañía CBS.

¿Qué hacer adónde ir?

03/03/10 al 03/09/10



MIÉRCOLES 03 Black Pearl Sings!

Poderosa, honesta y graciosa a pesar de la Gran Depresión, un coleccionista de canciones de la Biblioteca del Congreso viene a presentar sus canciones. Una descendiente de los esclavos, Pearl, es una biblioteca viva de canciones tradiciones. Cada mujer quiere algo que otros tienen. ¿Cuánto están ellas dispuestas a dar para obtener lo que quieren?

Actor's Theatre of Charlotte
650 E. Stonewall Street
\$24 • 7:30 p.m. • 704-342-2251



JUEVES 04 Cinderella

El NC Dance Theatre celebra el cambio de escenario al Knight Theater con una maravillosa presentación de ballet, La Cenicienta como nunca antes vista, esta es una de las obras más representativas de esta compañía de ballet. Ve en vivo a la cenicienta, al príncipe y a un gran elenco que traen la historia a la vida.

Knight Theater
430 South Tryon Street
\$20-\$74 • 7:30 p.m.

VIERNES 05



EVIE'S WALTZ

Evie's Waltz
El drama experimental es el mejor! Con Columbine, la ejecución de Beltway y Virginia Tech permaneciendo en nuestra memoria, CAST explora la relación entre el joven estudiante que tiene un rifle poderoso y sus padres en una tarde de barbecue.
Carolina Actors Studio Theatre
1118 Clement Avenue
Charlotte, NC 28205
\$20-\$25 • 8:00 p.m.
704-455-8542



SÁBADO 06

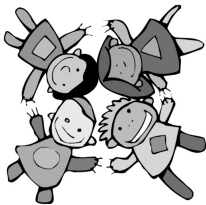
El maravilloso mago de OZ-Musical
OnStage School of Performing Arts presenta El maravilloso mago de OZ - Musical, una adaptación de Michele L. Vacca especialmente para una audiencia joven. Trae a toda la familia y escucha los tonos familiares y la historia que todos siempre disfrutan.
McGlohon Theatre
345 North College Street
\$8-\$12
3:00 p.m.
704-372-1000

DOMINGO 07

Exhibición mundial para niños

Permite que los pequeños viajen a través del mundo por medio de juegos multiculturales. La exhibición interactiva incluye instrumentos, ropa, máscaras y más de 40 países.

Earth Echoes Children's World Museum
7701 Matthews-Mint Hill Road
Mint Hill, NC 28227
\$1-\$5
704-545-5465



LUNES 08



Festival de cine judío "Comprometidas"

Dos mujeres una judía ortodoxa y una musulmana se conocen en una escuela en Brooklyn. A medida que su amistad crece, ellas se dan cuenta que tienen mucho en común, incluyendo que ambas van a pasar por el proceso de matrimonios arreglados. Una película emotiva que demuestra que la amistad no tiene religión.

Levine Jewish Community Center
5007 Providence Road
Gratis • 7:00 p.m. • 704-366-5007

MARTES 09

Yarn/Wire

Dos pianistas y dos percusionistas son Yarn/Wire, han cautivado a su público desde el inicio de su carrera musical en New York en el 2005. El grupo ha presentado un repertorio de varios compositores alrededor del mundo. Los músicos tienen experiencia variada en música clásica, teatro y música experimental popular.

Davidson College Tyler-Tallman Hall
323 Concord Road
Davidson, NC 28035
\$5-\$20 • 7:30 p.m. • 704-894-2357



¡Boletos de Avión y Autobus barato! A todo MEXICO, LATINO AMERICA

Mexico	\$136	Guatemala.....	\$125
Guadalajara...	\$120	El Salvador....	\$136
Acapulco	\$198	Honduras	\$209
Leon (Bajo)...	\$176	Costa Rica.....	\$159
Queretaro	\$189	Colombia.....	\$285
Nicaragua	\$145	Ecuador.....	\$160
Peru	\$209	En U.S.A.....	\$69

Brazil/Argentina/Montevideo.....	\$265
Madrid/Paris/Roma	\$293
San Juan y Re. Dominicana.....	\$189

*Algunas restricciones Aplican, cambios sin previo aviso, tarifas por tiempo mas impuestos.

Apertura de Nueva Localidad

704-553-8344

5930 South Blvd., Charlotte NC 28217



Atención a la comunidad latina

Están invitados a asistir al servicio de alabanza y adoración en español aquí en la Iglesia Bautista (Bible Baptist Church)

Iglesia Bautista Biblia (Bible Baptist Church)

2724 Margaret Wallace Road
Matthews, NC 28105

Domingo: 11:00 a.m.
servicio de alabanza y adoracion

Teléfono: (704) 535-1692
(704) 921-0825

Miércoles: 7:00 p.m.
Estudio bíblico y oración



DENTISTA Dr. Minh Oai Vo

Aceptamos todo tipo de seguro incluyendo Medicaid y Health Choice

★ Hacemos extracciones de emergencia ★

704-364-6666

Suite 469, N. Wendover Rd.
(En Park Place Professional Building 411-497)
Charlotte, NC

Los 7 días de la semana
de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.

Abiertos los sábados y domingos

Hablamos español



© Copyright La Noticia

Wilson Funeral and Cremation Service

5301 Albemarle Rd. Charlotte NC, 28212



En su comunidad. Somos parte de sus vidas.

Estamos localizados en su comunidad, cerca de su familia y seres queridos. Por esto estamos tan orgullosos de ofrecer el mejor servicio y atención.

En su comunidad.

Podemos encargarnos de transportar a sus seres queridos a su país de origen. Ofrecemos servicio de Funeraria y Cremación.

Vea porque la opción mas conveniente es también la mejor.

Se habla español

Llame 704-568-2106

Cómo evitar la temible Triquinosis



Cocine bien las carnes a las temperaturas correctas según el tipo de carne, especialmente la de cerdo.



María Noriega

La Triquinosis es una enfermedad que se adquiere por comer carnes infectadas con quistes que contienen la larva del parásito. El ácido del estómago es capaz de disolver la cápsula que recubre el quiste del parásito de manera que se liberan los gusanos de su interior.

Los gusanos se reproducen y atraviesan la pared intestinal hacia el torrente sanguíneo, a través de las arterias son transportados a los músculos y los invaden, y allí pueden enrollarse y enquistarse de nuevo. Estos parásitos tienden a invadir los tejidos musculares,

incluyendo el corazón y el diafragma e incluso alcanzar los pulmones y el cerebro. Las larvas encapsuladas pueden sobrevivir años en el tejido muscular del huésped.

Esta infección no se contagia de persona a persona y la única manera de adquirirla es comiendo carne que contenga los parásitos enquistados vivos.

Síntomas

Los síntomas más comunes son: Nausea, diarrea, vómito, fatiga, fiebre, molestia estomacal. Cuando la enfermedad avanza se presentan también: dolor de cabeza, fiebre, escalofrío, picazón en las articulaciones, dolor muscular, diarrea o estreñimiento.

Si la infección es seria, se puede experimentar falta de coordinación de los movimientos o, problemas al corazón o para

respirar. En los casos más severos la persona puede morir.

Los síntomas abdominales se pueden presentar de uno a dos días después de la infección. Los otros síntomas pueden no aparecer sino hasta dos u ocho semanas después.

La intensidad de los síntomas depende del número de larvas que se ingirieron. Cuando los síntomas no son fuertes, a veces se confunden con la gripe, o con los síntomas de alguna otra enfermedad. Sin embargo la sensación de fatiga, debilidad y diarrea pueden permanecer hasta por varios meses.

Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte. Persona de Contacto: María Noriega, teléfono: 919-733-7366.

Prevención

Para prevenir la Triquinosis siga estas recomendaciones:

- Cocine bien las carnes a las temperaturas correctas según el tipo de carne, especialmente la carne de cerdo.
- Si quiere comer carne de cerdo, congélela (de menos de 6 pulgadas de espesor) por 20 días, a una temperatura de 5 F para matar las posibles larvas.
- En las carnes de animales salvajes, de caza, congelar no mata a las larvas.
- Curar las carnes con sal; ponerlas a secar; ahumarlas o; cocinarlas en el microondas no son formas efectivas de matar estos gusanos.
- Limpie muy bien su molidor de carne, si usted mismo las muele.
- Si usted crió cerdos, cocine todas las carnes que usa para alimentar a los cerdos.
- No permita que sus cerdos coman restos de otros animales, incluidas ratas, porque podrían estar infectados con triquinosis.

¿Qué hacer cuando un niño no quiere comer?

Un niño que se niega a comer es motivo de preocupación para los padres y puede llegar a convertir la hora de las comidas en un martirio.

A continuación algunas alternativas recomendadas por los expertos:

Tamaño adecuado

En el primer año de vida, el bebé presenta un rápido desarrollo, pero de ahí en adelante la velocidad de su crecimiento disminuye, y la cantidad de alimentos ingerida también tiende a ser menor. Por eso, no vale la pena preocuparse si el niño comienza a ingerir menos alimentos de los que unos esperarían. Lo mejor en cualquier caso es mantener el seguimiento con un pediatra para verificar si el crecimiento del niño es adecuado, minimizando la ansiedad y las expectativas ante la cantidad de alimentos que ingiere.

Horarios

Si el almuerzo es en casa y a mediodía, no le dé biberones ni jugos en mamaderas en los horarios previos. Tras tomarse el tetero, es obvio que el apetito del chico va a disminuir. Las comidas junto a la familia incentivan a los niños a comer y les despiertan el apetito hacia alimentos diferentes. Por eso, trate siempre de incluir algún nuevo sabor en el menú, y probarlo en compañía de los niños.

El ejemplo

Los hábitos alimenticios de la familia son el mayor ejemplo para un niño. Si las personas que están alrededor sólo toman bebidas gaseosas, frituras y alimentos empacados, y le insisten a los niños para que coman alimentos saludables, el niño hará lo que ve, no lo que le dicen. Si la familia toda toma jugos, frutas y legumbres, lo mismo harán los más pequeños de la casa.

Recetas caseras

Mezclar alimentos puede ser una buena opción en un momento inicial, o con chicos más testarudos. Para cada cantidad de alimento que al niño le gusta, dele un poco de aquella que no le gusta tanto. Así terminan comiendo de todo un poco, sin darse cuenta.

Dulces saludables

La pasión precoz por los dulces es algo común a todos los niños: es previsible que los niños tengan un paladar al cual le estimulan más los dulces. Use ese factor para hacerlo comer, ofreciéndole alimentos saludables y dulces, como las frutas. La oferta de tortas, dulces y chocolates



Use la ocasión para enseñarles la importancia de balancear las comidas, consumir alimentos saludables y restringir aquellos más calóricos y con menos calidad nutricional.

Esfuerzo adicional

Aunque usted no lo crea algunos chicos tienen pereza de comer. Les resulta aburrido tener que dejar de jugar para sentarse a masticar un plato muy lleno. Perder todo ese tiempo de juego les resulta poco atractivo, y los padres pueden ayudar con pequeños trucos en la mesa (el avioncito), colocando los alimentos en forma graciosa en el plato, sirviendo poca comida y luego agregando cuando el niño quiera más, y prometer alguna gratificación posterior a quien deje su plato vacío.

Cuidado con las medicinas

Evite los jarabes estimulantes del apetito que se recomiendan como una panacea para los niños inapetentes. Son productos obstaculizan el desarrollo del paladar de los más pequeños.

Comida sana

Cuando los niños tienen hambre van a buscar comida. Queda en sus manos tener disponibles opciones saludables en esos momentos. Preste atención a los eventos que pueden perjudicar las ganas de comer de los niños, como sucede cuando aparecen los primeros dientes.

debe ser muy esporádica, para que los niños internalicen que tales alimentos no deben ser consumidos todos los días.

Cocinen juntos

Prepare el menú con la ayuda de los niños. Pídeles sugerencias, pero sin dejarlos que manejen el menú familiar.

FAMILY MEDICAL

Clinica Ambulatoria

Con o sin cita

Consultas a **Precio económicos**

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Anoscopia
- Vacunas
- Control y pérdida de peso
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes



Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

704-921-1000

MCFamilyMedical.com

8820 University East Dr. Suite "A"
Charlotte, NC 28213

Horario:
Lunes a viernes 9:00 am. a 6:00 pm.
Sábados 9:00 am. a 4:30 pm.

GRACE

MEDICAL CLINICS, P.A.

INTERNAL MEDICINE & PEDIATRICS

Dr. Kenny Tokunboh, MD, FACP, FAAP
Kraig Martin, PA
Sarah Stephens, PA
LaDonna Brown, PA



Medicina interna & pediatría

- Atención de recién nacidos
- Chequeos y exámenes de rutina
- Vacunas e inmunizaciones
- Salud preventiva
- Tratamientos de asma y alergias
- Salud de adolescentes
- Cuidado de emergencia inmediata

Medicina interna

- Urgencias
- Emergencias menores
- Exámenes completos y de rutina
- Evaluación de discapacidades
- Exámenes de densidad ósea

Salud ocupacional/industrial

- Exámenes físicos pre-empleo
- Pruebas de drogas
- Tratamiento de lesiones relacionadas con trabajo

Charlotte
704-409-3000



2401 Tuckasegee Rd.
Charlotte, NC 28266

Kannapolis
704-933-2101



1961 Dale Earnhardt Blvd.
Kannapolis, NC 28203



Hablamos español

La Noticia **Vivienda**TM

Guía de recursos para su casa y apartamento

Anuncian nuevo plan para ayudar a víctimas de **crisis inmobiliaria**

El presidente Barack Obama reveló este el 19 de febrero un conjunto de medidas de ayuda para las víctimas de la crisis del crédito inmobiliario, durante una visita al estado de Nevada, el cual fue particularmente afectado por la crisis financiera desatada en 2008.

Obama anunció la creación de un fondo de 1.500 millones de dólares para estas medidas innovadoras, con el fin de ayudar a las familias que han sido golpeados más duramente por las consecuencias de la burbuja inmobiliaria.

“Este fondo ayudará a los propie-

tarios desempleados a evitar los inevitables embargos”, dijo Obama, explicando que el programa también ayudaría a los propietarios vulnerables a pagar sus hipotecas.

El plan incluirá ayuda para los afectados cuya deuda hipotecaria excede ahora el valor de su casa a raíz de la fuerte caída de los precios inmobiliarios reales, y también proporcionará asistencia financiera a los que hipotecaron sus casas una segunda vez en un desesperado intento de conservarlas.

El programa se aplicará en los Estados más afectados por la crisis inmobiliaria, los que vieron los pre-

cios caer más de un 20%, según la Casa Blanca.

Aunque los precios han comenzado a estabilizarse, numerosos propietarios se encuentran hoy con préstamos a reembolsar cuyo monto excede el valor de su vivienda.

Antes de interesarse por los propietarios víctimas de la crisis inmobiliaria con este nuevo fondo de 1.500 millones de dólares, las autoridades financieras habían gastado centenas de miles de millones de dólares para estabilizar el mercado inmobiliario y reducir el número de embargos.



• Hágalo usted mismo •



32

De vida a sus paredes con rayas

• Hágalo usted mismo •



34

Trucos de plomería para el hogar

• Culinaria •



35

Turrón de almendras

Cómo pintar de manera segura las habitaciones de los niños

Si piensa re-decorar el cuarto de su hijo, existen algunas precauciones que es necesario tomar al momento de pintar habitaciones de niños. Estas pautas son fundamentales para evitar efectos nocivos para la salud de los menores.

Pintura adecuada

Para el pintado de habitaciones destinadas a niños pequeños se deben evitar todo tipo de pinturas al solvente, en particular aquellas que puedan contener metales pesados como el plomo y el cromo. Estos metales son especialmente perjudiciales para personas tan susceptibles como los niños, debido a que a esa edad su sistema nervioso está en plena formación y son muy vulnerables a los efectos nocivos de estas sustancias.



Al momento de pintar, es conveniente que los niños permanezcan en casas de familiares durante los días en los que la casa será pintada y hasta 3 días después de finalizado el trabajo.

Además, los niños se llevan todo a la boca, por eso es fundamental elegir pinturas de base acuosa lavables para pintar todo tipo de superficies. Para cunas, muebles y juguetes – que los pequeños seguramente chuparán o morderán – es conveniente asegurarnos de que estén pintados con lacas ó impregnantes atóxicos.

Hoy podemos encontrar en el mercado pinturas de muy bajo olor y ma-

terias primas atóxicas –las llamadas pinturas ecológicas– debido a que los fabricantes de pinturas tienen muy en cuenta todos estos factores de seguridad al momento de elaborar nuevos productos.

¿Cuándo pintar?

En cuanto al momento de pintar, es conveniente que los niños permanezcan en casas de familiares o vecinos durante los días en los que la casa será pintada y hasta 3 días después de finalizado el trabajo.

Esta medida evitará que los niños sufran el “olor a pintura”, posibles alergias o problemas respiratorios.

Estos consejos se extienden a otras tareas de refacciones del hogar como plastificado de pisos, empapelados, uso de adhesivos para alfombras, parquet, etc, ya que también pueden quedar en el ambiente durante algún tiempo sustancias agresivas para los niños.

Cuidado con el plomo

Sea precavido con el polvo o los trocitos de pintura vieja: El plomo en la pintura se prohibió en 1978. Si su casa fue construida antes de ese año, tal vez queden viejas capas de pintura con plomo bajo las nuevas.

Si la pintura vieja está cubierta por completo, por lo general no es un problema. Pero si tiene grietas o se está descascarando, la pintura con plomo puede quedar expuesta y esparcirse a su alrededor. El polvo sobre el travesaño de las ventanas suele ser el que más plomo contiene. A simple vista es imposible saber si los trocitos o el polvo de la pintura contienen plomo. Así que, para estar seguro, debería asumir que sí.

Trata de que no te quede polvo de pintura sobre la ropa o las manos, use una mascarilla al momento de remover este tipo de pintura.



“Adiós casero”

CASAS NUEVAS, BONITAS Y BARATAS

Con menos de \$1.400 de inicial y pagos mensuales menores que la renta puede tener casa propia

Sin crédito, poco crédito, ¡No importa!

McGary & Associates ¡llame ahora, compre ahora!

704-578-3517 cell • 704-814-6930 casa

Todas las áreas




¡Compre casa ahora!

Residenciales, Comerciales, Financiamiento




• Casas nuevas y repositadas por Bancos
 • Reciba \$8,000* del IRS al comprar casa
 • \$100 de down payment con S.S.
 • Cientos de casas en NC y SC

*algunas restricciones aplican

W-7 704-540-4646

TRABAJAMOS LOS 7 DIAS DE LA SEMANA.
 www.americasre.com

CECILIA CARBAJAL
Broker/Realtor
Cell: 704-519-9199

HECTOR CARBAJAL
704-519-9198

CECILIA KAMICHE
704-650-2062

¿Piensa en comprar o vender su CASA?




• Le ayudamos a vender su casa y conseguir la próxima casa
 • Con crédito o sin crédito
 • Programas con W-7

¡Aproveche! \$8,000 de crédito fiscal

(980)722-9298

Llámenos.. trabajamos los 7 días de la semana

Nuestros servicios al comprador son ¡Gratis!

1921 Central Ave. Charlotte, NC 28205
 celiaestrada@trts@yahoo.com

HUD-Foreclosure

Visite mi página para fotos y detalles

Casasaprecio reducido.com

Compre estas casas con \$100.00

Máximo gastos \$1500.00




Patricia Zeledón
 704-756-9851
 Agente de Bienes Raíces autorizado para vender viviendas de HUD

Su sueño de Comprar casa propia

¡esta más a su alcance que nunca!

APROVECHE EL CRÉDITO FISCAL DE \$ 8,000

Casas de HUD con \$100. Máximo gastos \$1500

¡No pierda esta oportunidad!




Realtor/Broker
 Sonia Enamorado
 704-807-5097
 soniasaunde@aol.com

Oficina: 1921 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Anímate! a Comprar tu casa

A los precios más bajos




María Martínez
 BROKER/REALTOR
 Con Licencia en NC / SC

W-7 704.771.4087

Si tienes alguna pregunta llama con toda confianza. maria.martinez@unitedhomes.us
 16607 Riverstone Way, Suite 200
 Charlotte, NC 28277

Este es el mejor momento de

Comprar Casa



Si es comprador por 1ra. vez y si califica, usted podría recibir

\$8,000 de Crédito Fiscal

Consultanos antes de comprar y te podemos ayudar




¡Llámemme hoy mismo! 704-201-5848

LP Properties
 1625 South Blvd. Suite 204
 Charlotte, NC 28203
 Juan Valladares
 Realtor/Broker

SOMERSET APARTMENTS *Donde la buena vida comienza*

Precios desde **\$411***




Estudios, 1, 2, 3 habitaciones
704-597-8146
www.somersetapartments.com

*Precio neto de renta después del especial. Los especiales están sujetos a cambiar.

1400 Ventura Way Dr. Charlotte, NC 28213
*facil acceso a la I-85 y el area de la universidad



RENTA GRATIS

Summit Ridge Apartments
1, 2 y 3 habitaciones
Empezando desde sólo **\$434**

Aceptamos **W-7**




5923 FARM POND LANE, CHARLOTTE, NC 28212
¡Hablamos español!, pregunte por Juan o Johanna
704-568-6319

Renta de Casas
¡Múdese hoy mismo!
Y pague el 1ro. de abril*

Casas desde \$799 hasta \$999*

Deposito **\$299 a \$499*** depende del crédito

3 habitaciones 2 baños
• Lavadora Secadora • A/A central
• Piscina y Casa Club • Gerente latina
• Parqueadero al frente

Requisitos:
• Talón de cheque-suelto • ID legal
• Referencias donde vivió anteriormente
*Si renta antes del 31 de marzo

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
1-888-263-3972 www.4meadowbrook.net



¡ORCHARD TRACE CONDOS!
Comunidad tranquila en North Tryon St. cerca del área de la Universidad

Apartamentos de **1 a 3 Habitaciones**
con 1 mes de renta **GRATIS**
\$460 - \$665 mensuales

Tenemos descuentos en los depositos de seguridad. Lavandería, clubhouse, playground y patrullas. Los apartamentos son espaciosos, completamente eléctricos y el agua es incluida.

Aceptamos W-7
Hablamos Español

704-596-8517
325 Orchard Trace Lane, 28213
Lunes a Viernes / 8:30am - 5pm
Managed by Brown & Glenn Realty Co.

Dele vida a sus paredes con rayas

Materiales necesarios

- Pintura acrílica.
- Cinta adhesiva ancha.
- Una brocha.
- Un rodillo para pintar.
- Una cinta métrica y un lápiz para marcar el ancho de las rayas.

La decoración a rayas dentro de la casa traerá consigo la frescura que muchas veces éstas necesitan y les adiciona un ambiente bastante cómodo y placentero a quienes la habitan.

Las rayas podrán estar presentes en las cortinas, mantas, en los sillones, en las fundas de las sillas, en los manteles y hasta en las propias paredes o en los techos, pero la indicación es que siempre se busque una combinación apropiada y que no se coloquen sin criterio alguno.

Las rayas se han convertido en un clásico de la decoración y del interiorismo, y si antes se les podía apreciar solamente en las paredes a través del empapelado, ahora las podemos encontrar en diseños de vinilo para paredes, o pintadas directamente sobre ellas.

Una forma original y divertida de pintar una pared es hacer rayas anchas en dos tonos distintos del mismo color, una moda cuyo origen coincide con el de los nuevos diseños de papeles pintados, en los que también predominan las rayas de todos los tamaños. Con esta técnica puede cambiarse el aspecto de una habitación sin que suponga un gran gasto.

Un poco de habilidad, los materiales necesarios y algo de tiempo libre bastan para dar un nuevo toque a las paredes de su hogar.

A tener en cuenta...

- Para pintar la pared de esta forma, es fundamental que esté totalmente lisa para que las líneas queden rectas.
- Las rayas agrandan, alargan y crean sensación de amplitud siempre que sean suficientemente anchas. Es recomendable hacerlas de al menos

25 centímetros de ancho, ya que si son muy estrechas se produce el efecto contrario, se reduce el espacio e incluso pueden transmitir una sensación de mareo.

• Es importante elegir dos colores de la misma gama, uno de ellos debe ser algo más claro; éste se utiliza como fondo y con él se da una primera mano de pintura a toda la pared.

• El color de fondo puede ser también el blanco y crear sobre él rayas del color que se desee.

Paso a paso

1.- Hacer sobre la pared varias rayas de distintos colores para comprobar el efecto y poder elegir el tono definitivo que se quiere utilizar.



2.- Dar una mano de pintura a toda la pared con el tono más claro que haya elegido. Para ello usar un rodillo y, con el accesorio adecuado, pintar hasta las zonas más altas de la pared.

Continúa en la página siguiente

Townhomes of Ashbrook
¡Gran especial de marzo!
Apartamentos de 2 recámaras tan bajo como **\$480**

★ Ocupación inmediata

AGUA Y SERVICIO DE BASURA INCLUIDO EN RENTA.

■ Parada de AUTOBUS en la comunidad (Bus 39) **Llamar al**
1905-F Eastway Dr. Apt F, Charlotte, NC 28205 **704-536-6574**
Abiertos de lunes a sábado de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.

de vida a sus paredes...

Viene de la página anterior

3.- Utilizar la cinta métrica para hacer marcas cada 25 centímetros en el rodapié y en el techo.

4.- Pegar cinta adhesiva desde el techo al suelo utilizando como marcas de referencia las marcadas anteriormente.



5.- Una vez marcadas las líneas con cinta, pintar el interior con el tono

más oscuro de pintura, utilizando una brocha. Tener cuidado de no salirse.



6.- Cuando se hayan hecho las rayas y la pintura esté aún húmeda, retirar la cinta adhesiva. Para ello es necesario tirar hacia el interior de la raya que se ha pintado.



Educando / Ayudando a mi Comunidad Hispana !!!

"Compras, Ventas y Refinanciamientos"
 www.charlottehomesandloans.com

Evite FORECLOSURE
 Vea sus opciones y planifique

Ivette Yost
 Prestamista y Agente de Bienes Raíces
 Cell. 704-208-8688
 Fax: 1-877-839-0006
 10130 MALLARD CREEK RD., SUITE 300
 CHARLOTTE, NC 28262

NC Lic. 1-140861

¡VISÍTENOS Y RENTE!
Hollis House Apartments
APARTAMENTOS 704-525-6325

1 habitación \$450
 \$100 de depósito con crédito aprobado.

2 habitaciones \$565
 Aceptamos W-7

3423 Weston St.
 a una calle de South Boulevard

Un mes GRATIS de renta
 "Comunidad amigable, buena ubicación"
 www.croslandliving.com
 www.pararenta.com/hollishouse

¡Múdese ahora! **704-537-5292**

SUPER Especial
 1 habitación **\$399**
 2 habitaciones **\$499**

¡Aprovecha esta gran oportunidad!
 OFERTA POR TIEMPO LIMITADO
 * (\$30 por la aplicación)

Peppertree APARTMENTS

4335 CENTRAL AVE., CHARLOTTE, NC 28205

Arborgate apartment homes
¡Grandes especiales!
Aceptamos W-7

1 HABITACIÓN 1 baño \$533
 658 pies cuadrados

2 HABITACIONES 2 baños \$599
 916 pies cuadrados

Depósito sólo \$99

El costo del agua esta incluido en la renta.
 • Piscina • Lavandería • Cerca de la parada de autobuses
 • Cerca del tren • Mantenimiento las 24 hrs/7 días

9056 Arborgate Drive, Charlotte NC
704-527-2184 Hablamos Español pregunte por Jenny o Claudia.

LakeMist APARTMENTS

2 habitaciones empezando desde \$544
 Se aceptan W-7

1 habitación \$484
 Deposito solo \$99

• Piscina • Lavandería
 • Suficiente Estacionamiento
 • Muy cerca del Light Rail(tren) y la parada de autobuses • y mas...

¡LLAME PARA LOS ESPECIALES!
 Pregunte por Patricia y Flor
Hablamos Español 704-527-9493
 1120 -A Lake Mist Dr., Charlotte, NC

SUNSET VILLAGE TOWNHOUSES

1 HABITACIÓN \$449
2 HABITACIONES \$543
3 HABITACIONES \$669

¡EL AGUA ES GRATIS!
704-392-0282
 LUNES-VIERNES DE 9:00 AM - 5:30 PM

2930 TACOMA ST. CHARLOTTE, NC 28208
 Cerca de la ruta del autobus, la Iglesia guadalupana, el aeropuerto, I-85

GRAN APERTURA
JS Linens & Curtain Outlet
 Realmente precios de fábrica...

Cobijas de 100% puro algodón
 Individual **\$8.99**
 Matrimonial **\$12.99**
 King **\$14.99**

Sábanas de 300 hilos Matrimonial \$24.99 King \$26.99

Cubrecamas \$8.99
 todos los tamaños

Almohadas de diferentes tamaños \$1.99

Regístrate para ganarte un juego de camas completo

Servilletas de Damask \$1.44 regulares 99¢

Toallas grandes 34"x75" \$3.99

Nueva mercancía todos los días
VEN TEMPRANO PARA LA MEJOR selección

Aceptamos Efectivo, VISA o MasterCard, Cheques
 1250 Northside Drive, I-40 Exit 150 – Statesville
704-871-1939
 De Lunes a Viernes de 9:00 am a 6:00 pm
 sábado marzo 6 y marzo 13 de 8:00 am a 6:00 pm

Avisos clasificados, una gran opción para su negocio.
704-568-6966

SUPER ESPECIAL
¡No pague nada
 al momento de mudarse!

EL costo del agua GRATIS
Townhomes de 2 y 3 espaciosas habitaciones
Una habitación empezando desde solo \$475
Nosotros si aceptamos W-7

Llame para detalles
HABLAMOS ESPAÑOL
704-537-1958
 6423 Monroe Rd.

Participa en la rifa de un 32" Flat screen LCD TV

THE LINKS AT CITSIDE
 Hermosa comunidad convenientemente ubicada

- 1 habitación desde **\$515**
- 2 habitaciones desde **\$629**
- 3 habitaciones desde **\$855**

Traiga este aviso y obtenga 1 mes de renta **GRATIS**
 *Oferta vence 03/16/10

Apartmentos con balcones/patios, conexiones de lavadora y secadora, área de juegos y piscina. Gimnasio, centro de negocios y lavandería abiertos las 24 horas. • **Aceptamos mascotas**

Hablamos español **704-535-9104**
5005 Community Circle Drive, Charlotte, NC 28215
 Acceso a transporte público y a 10 minutos de Uptown

APARTAMENTOS un lugar bonito para vivir...

SE ACEPTA W-7 y si llamas ya la aplicación es de solo \$10

Se habla español **704-568-4528**
 vistadellago@1stchoiceinc.com
 5826 Reddman Rd. Charlotte, NC 28212

1 HABITACIÓN empezando desde **\$419** descuento de **\$100** en el 1er. mes

2 HABITACIONES desde **\$529-\$649** descuento de **\$250** en el 1er. mes

Vista del Lago Apartment Homes

Misty Woods Apartments

APARTAMENTOS

1 habitación empezando desde **\$399** sólo Con hasta \$200 de descuento

2 habitaciones empezando desde **\$599** sólo Con hasta \$300 de descuento

Se acepta W-7 y si llamas ahora la aplicación es de solo \$20

¡SE HABLA ESPAÑOL!
704-536-8571
704-535-1022
 4630 Central Ave., Charlotte, NC 28205

¡Grandes descuentos!

¡ Súper Especiales para mudarte Hoy mismo!

- Con aire y calefacción eléctrica central.
- Conexión para lavadora/secadora.
- Cocinas totalmente equipadas, mini blinds.

Agua, drenaje y basura incluidos en la renta

Mantenimiento para emergencias 24 horas al día

1 HABITACIÓN **\$499** desde \$99.00 el 1er mes

2 HABITACIONES **\$575** desde \$99.00 el 1er mes

3 HABITACIONES **\$675** desde \$99.00 el 1er mes

Cerca de paradas de autobuses
Forest Hills Townhomes
 704-568-4012 • fax 704-568-1295
 5603 Farm Pond Ln., Charlotte, NC 28212

Gente *Excelente* al servicio de una comunidad *Excelente*

AWARDS

www.excelenteawards.com

Trucos de plomería para el hogar

Todos hemos pasado por la experiencia que la cañería de la cocina o del baño se ha tapado o ha sufrido de alguna obstrucción. Debido a ello hemos tenido que llamar a un plomero quien en ocasiones nos ha cobrado una suma considerable de dinero por arreglar algo sencillo que nosotros mismos lo hubiéramos podido arreglar.

A continuación les presentamos algunos trucos caseros de plomería que les pueden ahorrar tiempo y dinero.

Cañerías del fregadero despejadas

Se puede echar regularmente una taza de vinagre o de sal y otra de bicarbonato de sodio en una proporción de una taza por cada dos litros de agua hirviendo.

Grifo que gotea

Si el grifo gotea y en ese momento puede repararlo, existe un truco casero que elimina ese sonido tan indeseable sobre todo en la noche. Se debe atar un cordel que vaya desde la boca del grifo hasta el desagüe. De esta forma no oírás el molesto ruido de las gotas, ya que el agua se deslizará en silencio por el cordel.

Grifos fáciles de poner

Si se va a colocar un grifo nuevo, un truco casero infalible consiste en untar las tuercas con un poco de vaselina lo que hace que resulte más fácil enroscarlos.

Quitar la silicona en la bañera

Para evitar problema de filtraciones, se debe reparar el sellado de silicona de la bañera todos los años. Para ello, se debe quitar el anterior sellado con éter o petróleo y rasparlo con una cuchilla afilada hasta que se desprenda por completo. Luego, se friega la zona, se deja secar y se vuelve a dar la capa nueva de silicona.

La presión

Si la presión con la que sale el agua de uno de los grifos de su casa es débil, es posible que la rejilla esté sucia y necesite limpiarla o esté deteriorada y necesite reemplazarla.

Para devolver a su grifo la presión inicial, haga lo siguiente:

- Desenroscar la rejilla externa del grifo.
- Comprobar que el grifo no tiene ningún elemento que lo obstruya.
- Si la pieza está sucia limpiarla con agua caliente y blanqueador.

- Si la rejilla está muy deteriorada (oxidada, demasiado mohosa o hasta podrida), sustituirla por una nueva.

- Enroscar el grifo de nuevo y comprobar si la presión es ahora más fuerte.

Si su lavamanos gotea

Esto puede ser fruto de una fuga como consecuencia del desgaste de la junta (codo). Para sustituirla siga estas instrucciones:

- Aflojar la tuerca y sacar el codo.
- Si desconoce el tipo de codo que necesita, acuda con la pieza estropeada a una tienda especializada, úsela como muestra para comprar una nueva.



Si se va a colocar un grifo nuevo, un truco casero consiste en untar las tuercas con un poco de vaselina.

- Drenar y limpiar la suciedad acumulada dentro del codo, mantenga un balde pequeño debajo del codo cuando haga esta operación para evitar regueros.

- Colocar el nuevo codo en el mismo sentido como estaba el anterior ya que su forma cónica obliga a mantener una posición determinada.

- Apretar la tuerca.
- Dejar correr el agua para comprobar si la fuga fue eliminada.

Si los problemas persisten consulte a un plomero.

Turrón de almendras



Ingredientes:

- 1 kilo miel de romero
- 500 g azúcar
- 2 claras de huevo
- 1.500 gr. almendras
- 1 limón

Preparación

Calentar a fuego lento la miel en un cazo hasta que se evapore todo el agua. Añadir el azúcar y mezclar con una cuchara de madera.

Batir la clara del huevo a punto de nieve y añadir la mezcla de miel y azúcar. Mezclar sin parar durante 8-12 minutos y luego poner sobre un fuego lento hasta que la mezcla empiece a caramelizarse (el color se hace marrón).

Añadir las almendras a la mezcla con la piel rallada de un limón. Mezclar bien y dejar enfriarse durante unos minutos.

Verter la mezcla en moldes de madera o metal forrados con papel de cocina.

Después de 2 horas y media el turrón está listo. Una vez que esté completamente frío, hay que colocar los trozos en un contenedor hermético.

Servicios de Income Tax e Inmigración

969 16th St. NE HICKORY, NORTH CAROLINA 28601
Tel: 828-324-8170 Fax: 828-324-8914



Gina Hector Carmen Carlos Franchesca Antonio

TAXES

Preparación de todo los años de taxes que puedan declarar para estar preparados para cualquier cambio de ley de Inmigración.

Tramitamos taxes electrónicamente y devolución rápida. Le ayudamos a resolver problemas obteniendo su W-7.

- Quejas del Consumidor
- Permiso de viaje para niños
- Apostillados
- Poderes sellados por el consulado
- Reportes de Crédito
- Fotos
- Robo de identidad
- Multas de tránsito
- Inmigración - Permiso de Trabajo, Peticiones Familiares, TPS, Ciudadanías
- Traducciones
- Interpretaciones
- Cartas de Poder
- Trámites con aseguranzas

TENEMOS MUCHOS ESPECIALES

¡LLAME PARA MAS INFORMACION!
¡DEPOSITO ESPECIAL DE \$399!

- **9408 Spruce Pine**- Cerca de Pineville y South Blvd. 3 habitaciones, 1 1/2 baño, alfombra nueva y pintada. Por **\$595** al mes.
- **7221 Twillingate Dr**- 2 habitaciones, 2 baños, terraza al frente y atrás. Por **\$495** al mes. Cerca de Harrisburg y Albemarle.
- **1501 Greenview Place**- 4 habitaciones, 2 baños. Aire central, jardín cercado, Por **\$895** al mes.
- **501 Norris Avenue**- 2 habitaciones, 1 baño. Aire central, jardín cercado, pintada. Por **\$545** al mes.
- **1512 East 35th St**- 2 habitaciones, 1 baño, pintada, cocina grande, aire central. Por **\$595** al mes.
- **3609 Frew Rd**- 2 habitaciones, garaje grande, pintada, lote grande. Por solo **\$545** al mes.
- **721 Sheryl Circle**- 3 habitaciones, pintada, jardín grande cercado, cerca de la Nations Ford y la I-77. Por solo **\$695** al mes.
- **5432 Coburg Ave**- 4 habitaciones, 2 baños, pintada, cocina grande, jardín grande cercado, Por solo **\$895** al mes.

STIKELEATHER REALTY

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

Visite nuestra página de internet o llame a nuestra oficina al 704-537-3900.

Hacemos el contrato en español y nuestra LISTA GRATIS de casas para la renta es en español.

Venta de Casas móviles



¡Súper especial!

\$37,900.00

Preciosa Casa de 3 habitaciones y 2 baños

Te alquilamos el terreno a sólo \$299

Si la pagas al contado podemos negociar el precio

Aprovecha este especial
Expira 03-31-2010



1-888-214-6541

Meadowbrook
9859 Spring Ridge Ln.
Charlotte, NC
www.4meadowbrook.net

¡Múdense hoy!

Con todo lo que le ofrecemos, jamás querrá irse...

¡Especial!
desde
\$573.00
al mes

2 habitaciones, 2 baños
Tiempo limitado



Lawyers Ridge Apartments
a sólo minutos de Charlotte, Matthews y Mint Hill.

Bonitos detalles y comodidades

¡GRATIS!
La renta del camión de mudanza

Para información inmediata:

704-785-7383
704-532-8691

5310 McAlpine Glen Drive, Charlotte, NC 28227
(Desde Harris Blvd., tomar la Lawyers Rd., derecha en McAlpine)

- Cocinas gourmet con microondas, máquina de hacer hielo, y mesón para desayuno empotrados
- Ventiladores de techo en todas habitaciones y sala de estar
- Armarios espaciosos
- Conexiones para lavadora/secadora
- Piscina con terraza y parrilla a gas
- Casa Club (Clubhouse) con centro de negocios
- Servicio de mantenimiento de emergencia las 24 horas

¡La Radio # 1 en Deportes!

CRONÓMETRO DEPORTIVO

WNOW

1030 am

Líder en radio

Con la mejor programación Deportiva

RUMBO A SUDAFRICA 2010

Y los comentarios de los expertos

Manuel Pereyra
Héctor Blanco
Luis Moreno
Vinicio Ceballos

Saúl Rodríguez
Richard Bonanno
Jaime Moreno
Hugo López

9 a 10 am Cronómetro Deportivo
12 a 1 pm A nivel de cancha
5 a 6 pm La Otra cara del mundial

Escucha nuestros programas y tendrás la oportunidad de asistir como invitado al partido de la Selección Mexicana Vs Island en el Bank of America Stadium el 24 de Marzo 2010

Asiste a apoyar la Selección Mexicana de Fútbol



Teléfono en cabina 704 831 2465

Oficina y Ventas
704 8312481

15 años con la comunidad



4321 Stuart Andrew Blvd
Suite E Charlotte, NC 28217

El ex presidente del Bank of America cobra millonaria despedida

El ex presidente del Bank of America, Kenneth Lewis, cobrará unos 83 millones de dólares como finiquito tras su salida del banco, según un comunicado de las autoridades de supervisión bursátil del país.

La mayor parte de la suma, unos 57 millones de dólares, co-

responde a derechos de pensión acumulados a lo largo de los años en la entidad, uno de los grandes bancos duramente golpeados por la crisis financiera.

El resto provienen de acciones y de un sucumento seguro de vida, según el comunicado difundido la noche del 26 de febrero.

Caen en enero remesas hacia México

Las remesas enviadas por trabajadores que laboran en Estados Unidos presentaron en enero una caída de 15.8%, debido a la lenta recuperación que muestra la economía.

Los envíos de dinero de connacionales llevan 15 meses consecutivos de bajas, donde el flujo acumulado continúa reduciéndose hasta 16%; en 2008 registró una caída a tasa anual de 19.4%.

En el primer mes de 2010, las remesas sumaron mil 320.74 millones de dólares, mientras que en diciembre de 2009 registraron mil 560.05 millones de dólares, una disminu-

ción de 239.3 millones de dólares, menos 15.34%

El envío promedio mensual de las remesas disminuyó, al pasar de 447.52 dólares diarios, contra la observada el mes pasado de 463.26 dólares, implicando un ajuste a la baja de 3.40%

Se espera que la recuperación del envío de remesas sería a partir del segundo trimestre del 2010, cuando realmente se observe un repunte principalmente el sector de la construcción.

Pronosticó que en 2010 las remesas registrarán un crecimiento de 7% bajo la perspectiva de que ingresen al país flujos por mil millones de dólares.

Escuche La Noticia por radio

Porque nuestra tarea de mantenerlo bien informado no cesa, ahora La Noticia también se escucha por radio:



Un equipo profesional de periodistas a su servicio. Todos los miércoles usted tiene una cita con la verdad...

7:30 a.m. 1030 AM Líder en Radio
o a cualquier hora por
www.lanoticia.com • www.radiolider.tv



\$200 MENOS del primer mes de renta

APARTAMENTOS ESPACIOSOS

1 habitación desde \$475	2 habitaciones desde \$585	1 MES DE RENTA GRATIS
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------

• Alfombra nueva
• "Vinyl" nuevo
• Aprobación inmediata
• Aceptamos W-7

Después de ver nuestras mejoras te querrás mudar con nosotros

704-527-2500
220 Branchview Dr., Charlotte, NC 28217 (cerca de Compare Foods de Arrowood y el DMV de Nations Ford Rd.)

\$200 MENOS del primer mes de renta

desde **\$480**

RENTA GRATIS

704-525-0184
639 Archdale Dr. Charlotte, NC 28217 (Cerca a la tienda La Mexicana de South Blvd.)

DESDE...

1 habitación \$445	3 habitaciones \$715
---------------------------	-----------------------------

Además tenemos TOWNHOUSES

- Excelente localización
- Gimnasio
- Preciosa piscina
- Juegos infantiles
- Lavanderías
- Cancha de fútbol

\$200 MENOS del primer mes de renta en unidades seleccionadas.

704-523-6471
8508 Lodge South Circle, Charlotte, NC 28217

Apartmentos desde **\$495**

1, 2 y 3 habitaciones

RENTA GRATIS

704-525-5081
5029 Cherrycrest Ln., Charlotte, NC (Cerca de Carnicería La Mexicana de South Blvd.)

Apartmentos desde **\$499**

1, 2 y 3 habitaciones

- Gimnasio • Dos canchas de tenis
- Área de recreación
- Piscina
- Conexión lavadora/secadora
- Lavandería
- Mantenimiento de emergencia 24hrs.

704-867-1611
2442 Chartres Drive, Gastonia, NC 28056

Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

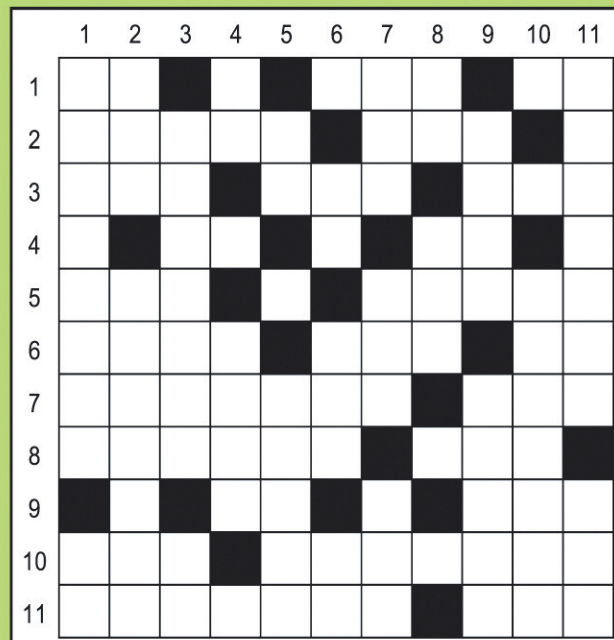
CARNAVALES

- BAILES
- CALLE
- CELEBRACIÓN
- CUARESMA
- CULTURA
- DESCONTROL
- DESFILES
- DISFRACES
- FIESTAS
- MUNDO
- PERMISIVIDAD
- PÚBLICO
- RITUALES
- SEXUALIDAD
- SOCIEDAD



V G B H D A D I V I S I M R E P D B R
 B F F C S A P O L I B T A R C A F I A
 J I B G Y H J M K P Ñ S E L A U T I R
 S E C A R F S I D S W E D F R U G B N
 E S E D V G B H V E Ñ O M A E D A Y H
 U T I X V A Z C E V S G B H Y N C M K
 O A B H N Y U U K I Y F N C H A R B H
 Q S V F B A Y J K L V O I A L T Y B D
 F M V H R A S C O E I F R L B G D N A
 N C F E Y J N G T C W X E I E Ñ A J D
 R P S L I K X Z A A I G H N Y S D V E
 J M X A S W E R V T Y L L V D G I M I
 A A R C B F B S M I N B B Q M E L F C
 D V P Ñ U E K M E Y G X Q U F V A B O
 Ñ O I D L L I L M L T G N F P D U W S
 P A S E I J T H B T I D F E D C X A Z
 K E C V F O N U I U O A Q W X F E R G
 A J P O I N H F R S W E B U T V S G J
 G U S Q A R F L D A I K M J Y H N G B
 J H B V G F L O R T N O C S E D J N H

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1. Voz de mando militar. Lo dice la persona al contestar el teléfono. Cuatro en números romanos.
2. Abundante, numeroso. Onda formada en la superficie del mar.
3. Tueste los alimentos. Municipio del norte de España. Entreguen.
4. Iniciales de Arturo Quiroz. Iniciales de Efraín Icaza.
5. Siglas de Oficina Territorial de Normalización. Menú de un restaurante.
6. Elemento químico de símbolo Ne. Igual, semejante. Iniciales de Amanda Jiménez.
7. Hago un esfuerzo por realizar algo. Siglas de Sociedad Uruguaya de Actores.
8. Atascar, obstruir. Fijador para el cabello.
9. Abreviatura de doctor. Igualdad en la superficie de las cosas.
10. Sufijo de colectividad. Rallaré ligeramente una superficie.
11. Honesto. Triste en inglés.

VERTICALES

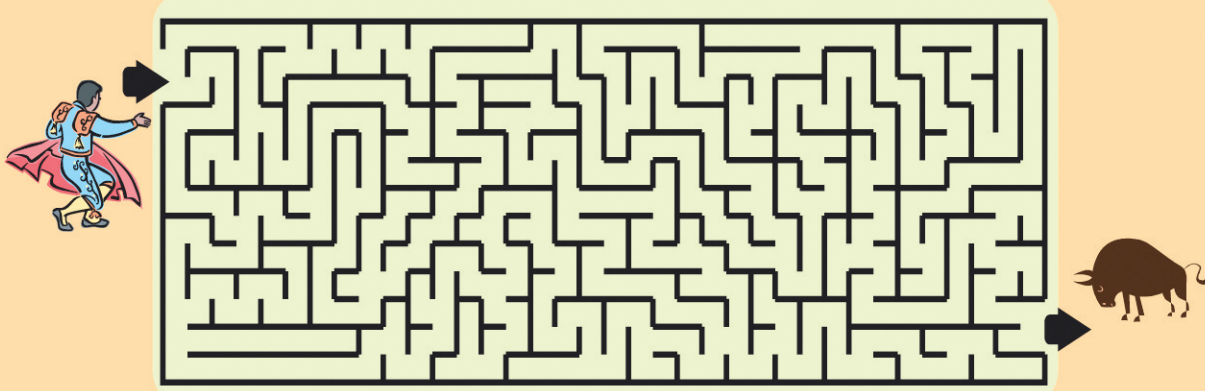
1. Pulmón de la tierra. Interjección usada para preguntar.
2. Planta empleada en el curtido del cuero. Provocado, seducido.
3. Planta oceánica usada por los indios contra la disentería. Iniciales de Arnoldo Núñez.
4. Interjección de admiración. Tonto intelectual.
5. Símbolo de lo esencial en el hinduismo. Relata lo sucedido.
6. Percibí los sonidos. Siglas de Tesla Technology Research. Anno Domini.
7. Artículo definido. En Cuba, ave carnívora de plumaje negro y pico corvo. Siglas de Local Shared Object.
8. Sufijo químico. Siglas de Equipo de Asesoramiento Laboral.
9. En Derecho, aceptar la herencia tácita o expresamente. Existirás.
10. Le dará forma a un material.
11. Provecho o ganancia de algo. Deseo ardiente de una cosa.

DIFERENCIAS

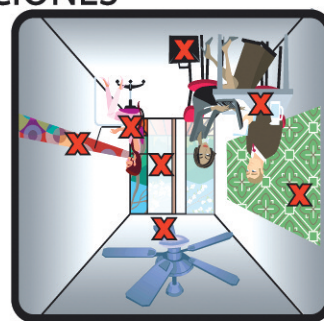
ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS



LABERINTO



SOLUCIONES



Ocho consejos para escoger su preparador de impuestos

El IRS alerta a las personas a que tengan cuidado y precaución al momento de escoger un preparador de impuestos. Hay que recordar que usted es legalmente responsable por lo que está en su reembolso de impuestos, incluso si fue preparado por otra persona.

La mayoría de los preparadores de impuestos son profesionales honestos que que proporcionan un excelente servicio a sus clientes. Sin embargo, existen preparadores de impuestos sin escrúpulos que causan considerables problemas legales y financieros a sus clientes. Por eso, es importante encontrar un preparador calificado.

Los siguientes consejos lo ayudarán a escoger un preparador que ofrecerá el mejor servicio a sus necesidades en el pago de impuestos.

Revise las calificaciones de la persona. Pregunte si el preparador está afiliado a alguna organización profesional que provea a sus miembros con una continua educación y

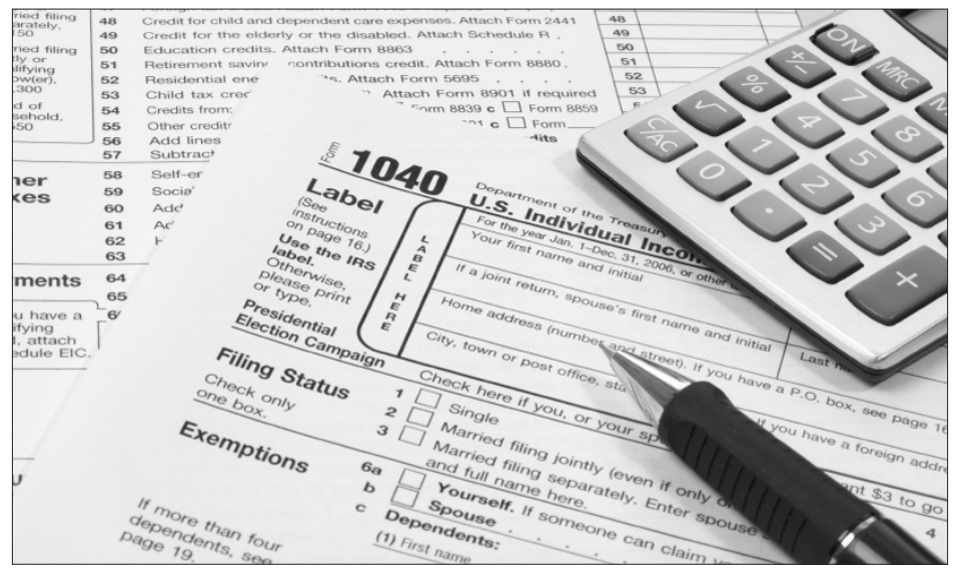
recursos que se mantengan dentro de un código de ética.

Revise la historia del preparador. Busque si el preparador mantiene algún historial cuestionable en el "Better Business Bureau", la lista del estado de contadores para CPA's o la asociación de abogados del estado.

Averigüe sobre las multas. Evite preparadores que basan sus tarifas en un porcentaje del monto de su reembolso o aquellos que dicen obtener una mayor cantidad de reembolso que otros preparadores.

Asegúrese de que el preparador es accesible. Asegúrese que usted podrá aproximarse a su preparador de impuestos luego de que el reembolso se haga efectivo, incluso después del 15 de abril, en caso de que surja cualquier pregunta.

Proporcione todos los récords y recibos necesarios para preparar su reembolso. La mayoría de los preparadores le solicitarán los récords y recibos, y realizarán múltiples



preguntas para determinar su ingreso total y sus calificaciones para gastos, deducciones y otros elementos.

Nunca firme un reembolso en blanco. Evite preparadores de impuestos que le pidan firmar una forma de impuestos en blanco.

Revise el reembolso entero antes de firmarlo. Antes de firmar su reembolso de impuestos, revíselo y haga preguntas. Asegúrese de que entiende todo y que está cómodo con la exactitud del reembolso antes de firmarlo.

Asegúrese de que su preparador firme la planilla. Una firma del preparador de impuestos es requerida por la ley. Aunque el preparador firma la declaración, usted es el responsable por la exactitud de cada ele-

mento. El preparador también debe darle una copia de las formas.

Usted puede reportar cualquier abuso de algún preparador de impuestos al IRS en la forma 3949-A, o enviando una carta a "Internal Revenue Service", Fresno, CA 93888. Baje la forma 3949-A en la página de Internet: www.irs.com o llamando al 1-800-829-3676.

Si desea más información sobre impuestos, llame a los profesionales de impuestos de H&R Block: Adriana Jaramillo o Enrique Hernandez. Adriana trabaja en 816 East Arrowood H&R Block office, teléfono: 704-552-6863. Enrique trabaja en 3119 North Sharon Amity Rd en Cashion Plaza, teléfono 704-537-0928.

Destino: INFORMACIÓN Aviso de Audiencia Pública

El Sistema de Tránsito de Charlotte (CATS- Charlotte Area Transit System), subirá las tarifas de los pasajes y los pases de todos sus servicios el 1 de julio del 2010. Además, los precios de los pases subirán 5% para organizaciones en el nivel más alto del programa de compras en grandes cantidades (ETC volume purchase program). Todos los pases comprados por adelantado que están válidos para julio del 2010 se venderán con el nuevo precio. La Comisión de Tránsito Metropolitano (MTC) patrocinará una audiencia pública en su reunión del 24 de marzo del 2010. El público está invitado a inscribirse y hacer comentarios sobre los aumentos propuestos de los precios que se describen abajo. Para inscribirse en la audiencia pública, llamar a 704-432-0872 o inscribirse por correo electrónico a mtcinterest@charlottenc.gov antes de las 3:00 p.m. el 24 de marzo del 2010. La audiencia pública se llevará a cabo el 24 de marzo del 2010 empezando a las 5:30 p.m. en el Centro Gubernamental de Charlotte Mecklenburg (Charlotte Mecklenburg Government Center), Sala 267, 600 East Fourth Street, Charlotte, NC 28202.

Tipo de servicio	Tarifas actuales	Tarifas Propuestas (1 de julio del 2010)	Pases	Tarifas actuales	Tarifas Propuestas (1 de julio del 2010)
Local	\$1.50	\$1.75	Pase semanal*	\$15.00	\$17.50
LYNX (tren ligero)	\$1.50	\$1.75	Pase mensual*	\$60.00	\$70.00
Express (dentro del condado de Mecklenburg)	\$2.00	\$2.40	Pase mensual de servicio Express*	\$80.00	\$93.00
Express plus (rutas a los condados de los alrededores)	\$3.00	\$3.50	Pase mensual de servicio Express plus*	\$120.00	\$140.00
STS- servicios especiales de transporte (Servicios ADA- para personas con discapacidades)	\$2.40	\$2.80	Pase mensual STS- servicios especiales de transporte*	\$96.00	\$112.00
Reverse Commute Express	\$1.50	\$1.75	Pase mensual local para personas mayores/con discapacidades***	\$30.00	\$35.00
Gold Rush	GRATIS	GRATIS	Pase mensual Express para personas mayores/con discapacidades***	\$40.00	\$46.50
Village Riders, Beatties Ford, Eastland, Hidden Valley y otros servicios de vecindarios	\$0.60	\$0.70	Pase mensual Express plus para personas mayores/con discapacidades***	\$60.00	\$70.00
Charlotte Trolley (tranvía)	\$1.50	\$1.75	Pase local de 10 viajes**	\$12.75	\$15.00
Personas mayores de 62 años, personas con discapacidades, con una identificación (ID) válida de tránsito o tarjeta de Medicare & niños menores de 12 años con ID de tránsito acompañados por un adulto			Pase Express de 10 viajes**	\$17.00	\$20.00
Local/LYNX	\$0.75/\$0.75	\$0.85/\$0.85	Pase Express plus de 10 viajes**	\$25.50	\$30.00
Express/Express plus	\$1.00/\$1.50	\$1.20/\$1.75	Pase de 10 viajes para personas con discapacidades (ADA)**Personas mayores de 62 años y personas con discapacidades, con ID válida de tránsito o tarjeta de Medicare	\$7.50	\$8.50
Menor/Estudiante (grados K-12) con ID válida de escuela o de tránsito (niños menores de 12 años deberían ser acompañados por un adulto)			Pasajes amarillos de STS- servicios especiales de tránsito (libro de 10)	\$24.00	\$28.00
Local/LYNX	\$0.75/\$0.75	\$0.85/\$0.85			
Express/Express plus	\$1.00/\$1.50	\$1.20/\$1.75			

*indica viajes ilimitados
**el pase ya tiene descuento, no se puede recibir descuentos adicionales
***viajes ilimitados y no se puede recibir descuentos adicionales

Transbordos	Tarifas actuales	Tarifas Propuestas
de Local/Lynx a Express	\$0.50	\$0.65
de Local/Lynx a Express Plus	\$1.50	\$1.75
Express a Express Plus	\$1.00	\$1.10
Autobús de enlace comunitario a Local/LYNX	\$0.90	\$1.05
Autobús de enlace comunitario a Express	\$1.40	\$1.70
Autobús de enlace comunitario a Express Plus	\$2.40	\$2.80
Autobús de enlace comunitario a otro autobús de enlace comunitario	GRATIS	GRATIS



Aprenda Aire Acondicionado y Refrigeración
Residencial y Comercial en Charlotte, NC con Refrigeration Training Center y Edward Global Projects. Obtenga las Licencias de la EPA a través de nosotros.

Seminario Gratis ¡Muy pronto! ¡Inscribese hoy!
704-493-6097
704-596-4697

www.refrigerationtrainingcenter.com
www.egptrainingcenter.com

¡Hágase Locutor!
ANIMADOR - MAESTRO DE CEREMONIA

★ *Perfeccione la forma de hablar y pierda el miedo escénico.* ★

¿Te gusta el medio artístico? trabajamos en la **Formación de modelos y otras áreas artísticas** ★

¡Inscribese ya!
704-493-6097
www.egptrainingcenter.com

Más de 30 años formando talento para Radio y TV.

ATENCIÓN PADRES ¡Buscamos Talento Infantil!

Solicitamos niños y niñas para participar en **Show de Talento** para ser la imagen de **Renta ME, USA**

Requisitos: de 5 a 12 años

¡Grandes Premios! Computadoras, bicicletas, becas, dinero en efectivo, fiestas gratis con Brincolin Dora la exploradora y mucho más!

www.egptrainingcenter.com
¡Reserve su cupo ahora! 704-493-6097

Ya abrimos muy cerca de Ud.
6801 South Blvd. Suite: F. Charlotte, NC 28217
Stefan A. Ploszak, DDS

Dentista General

• Emergencias... Niños y Adultos
Llame hoy mismo
704-247-0400
Pregunte por Martha

Aceptamos Medicaid, NCHC y todos los seguros dentales.

Llantas casi nuevas a precios súper bajos
Todos los tamaños y marcas

¡Ayude a reciclar y ahorre dinero!

The Used Tire Warehouse
704-907-7976
400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

Hablamos español

¡GRAN OFERTA! **dish NETWORK**

Pregunta por el DVR, para grabar tus partidos de Fútbol

SIN SEGURO SOCIAL NI CONTRATOS
Hacemos reparaciones y mudanzas

704-231-2849
Servicio las 24 horas

Compramos carros para JUNKER

Precios competitivos de \$250 a \$650

Recogemos en menos de 20 minutos.

PAGAMOS CASH

Kimi Towing
704-777-9743

Conozca su nuevo Amor
Fotos de ultrasonido
Perfecto para determinar el sexo del bebé y visualizar el movimiento del feto

\$99 3D/4D ultrasonido

THE PRENATAL PICTURE
Cerca de Carolina Place Mall

8000 Corporate Center Drive, suite 113. Charlotte, NC 28226
L-V 9am-5pm 704-421-5505 / 1-877-543-2229

VIAJES LATINOS
AGENCIA DE VIAJES Y SERVICIOS

Precios de mayoristas a su alcance

México	\$129.00
Guatemala	\$121.00
Salvador	\$199.00
Honduras	\$219.00
USA Desde	\$69.00

ADEMAS:
• Boleto Autobús (Terminal de Expreso)
• DMV-Placas
• Foto ID (\$25)
• Legalizaciones años del 91 al 2000
• Elaboramos sus TAXES, y solicitamos su ITIN GRATIS

Agentes Autorizados por el IRS

4459 Central Ave. (Adentro de SavWay) 704-536-3050
4300 N. Tryon St. (Adentro de Compare) 704-921-9009
24 hrs en www.latinoursus.com o contáctenos GRATIS al 1-888-462-2854
Abierto los 7 días

Fotografía y Video

• Bodas
• 15 años
• Cumpleaños
• Aniversario etc.

Pantalla Gigante Alta Definición
Conversión de VHS a DVD
Los mejores precios

Producciones Soto
Llama hoy mismo
704-713-7184
704-606-3304

José Maintenance Lawn Services

Servicio de grama

Excelencia desde 2007

Estimación de costos **GRATIS**
704-777-7318 (Español/English)

LIDER SERVICES, INC.
6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD y AUDITORIA
W7 - TAXES - PAYROLL - NOTARIAS

► AYUDAMOS CON AUDITORIAS DE IRS, ESTADO WORKERS COMP. Y GENERAL LIABILITY INSURANCE
► TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
► ASESORIA A PEQUEÑOS NEGOCIOS
► TRAMITAMOS LA APERTURA DE SU NEGOCIO

CARTAS PARA VIAJAR - FORMAS - TRADUCCIONES
15% DE DESCUENTO 704-537-2035
OJO - NO COBRAMOS POR CONSULTAS

COMPRAMOS AUTOS PARA JUNKER

CHOCADOS O DESCOMPUESTOS

\$200 a \$500

UNO'S TOWING SERVICES
704-493-1607 • 704-241-7710

SERVICIO DE GRÚA 24 HORAS

Producciones Valle
FOTOGRAFÍA Y VIDEO

Con lo último en Tecnología.

La mejor calidad al MEJOR PRECIO.

Bodas ★ 15 años ★ Bautizos
Primera Comunión ★ Cumpleaños
Aniversarios ★ Presentación

Llame al 704-780-8215
Cambiamos VHS a DVD

Willy Towing Services

Compramos autos para Junkers y chocados

Pagamos desde \$200 hasta \$600

¡Llámenos! 24 horas al día, 7 días a la semana 704-258-7040

Servicio de Grúa

¿Perdiste tu trabajo? ¿Necesitas hacer dinero ahora?

ORO MARKETING
te puede ayudar a obtener más dinero.

OPORTUNIDAD DE SER SU PROPIO JEFE.
Trabaje medio tiempo y obtenga mayores ingresos.
Vendiendo ORO 14kt y productos Mexicanos.

Gane mucho dinero llame ahora
(800)-216-2580
Sin compromiso. Catálogo Gratis.

Carolina Towing

Servicio de Grúa
24 horas 7 días
704-605-5985

Servicio rápido 45 minutos o menos

COMPRAMOS AUTOS VIEJOS O INSERVIBLES
Pagamos Cash Desde \$200 hasta \$600

Reparación de Electrodomésticos
CABRERA Y ASOCIADOS

✓ Técnico certificado
✓ Servicio de emergencia disponible
✓ Reparamos todas las marcas

Mencione este aviso y tiene \$15 de descuento

704-904-7310
http://cabrerappliance.com

COMPRAMOS TODO TIPO DE CARROS CHOCADOS O DESCOMPUESTOS PARA JUNKER (CON TÍTULO)

Trabajamos los 7 días de la semana

PAGAMOS MAS.. Precios competitivos

¡LLAME AHORA!
704-890-8708 Leo

AMIGO TRAVEL 1-866-496-0799
BOLETOS DE AVIÓN www.amigoaleto.com

¡Llámanos... te buscamos el mejor precio!

Desde Las Carolinas

Buscamos agentes o negocios para trabajar con nosotros con acceso directo a nuestras tarifas de mayorista.

Tarifas especiales para grupos de 10 ó más
1-800-259-4047

TODOS CALIFICAN

dish NETWORK **DIRECTV**

PAQUETES DESDE **19.99**

GRATIS POR 3 MESES HBO SHOWTIME

Más de 150 canales en inglés y español

704-323-0414 704-253-9037

Limpieza de alfombras
Comercial y Residencial



BENEFICIOS

- Su alfombra seca en 30 min.
- Limpieza organica 100% segura para mascotas y niños.
- Eliminamos manchas, acaros, bacterias y germenos.
- Incluye control de olor.

704.200.0261
Hablamos español

Proteja a su familia de alergias con nuestros servicios.
• Limpieza y desinfección de colchones y muebles.

dish NETWORK

¡OFERTA ESPECIAL!

39 CANALES EN ESPAÑOL **\$14.99**

Servicio 24 horas

Instalaciones/Reinstalaciones

704-905-0830

Acceptamos W-7



Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios

Para poner su aviso en esta guía llámenos **704-568-6966**

Empleos y negocios



La compañía de franquicias Jan-Pro fue nombrada la #1 de mayor crecimiento por la revista Entrepreneur.

Venga y vea porque somos la franquicia #1 y como usted puede llegar a ser uno de nuestros exitosos socios y miembro del equipo de Jan-Pro.

Cientos de personas se han asociado con Jan-Pro.

Como dueño de una franquicia de Jan-Pro le garantizamos clientes, instrucción completa y un plan para que su negocio sea un éxito.

Con una inversión de \$950.- o más, usted puede comenzar a cumplir su sueño de tener su propio negocio de limpieza comercial con oportunidad de crecer con la compañía #1 de franquicias de mayor crecimiento en el ramo.

Para español llame al 704-553-8007



Measurable Cleaning. Guaranteed Results.™

¿Por qué elegir a alguien más que el #1?

\$\$ DUEÑOS DE NEGOCIO \$\$

NO PASE TRABAJO CON SU NÓMINA

Financiamos payroll • Preparamos cheques a empleados
• W-2 • pagamos contribuciones SS y FICA.

CERTIF. SEGURO WORKERS COMP/LIABILITY

SERVICIOS LLS 704-676-5282

Licitación

El Departamento de Administración de Ingeniería y Propiedades de la Ciudad de Charlotte solicita licitaciones para: **Mejoras de Cruce de Peatones (pedestrian improvements) en University City Blvd. y WT Harris, Proyecto #512-10-018.**

Información acerca del proyecto está disponible en la página web de la Ciudad de Charlotte <http://epmcontracts.charmeck.org>

ADVERTISEMENT FOR BIDDING

Sealed proposals from pre-qualified contractors will be received until 2:00 P.M., EST on March 23, 2010 in Room 206 in the Police/Facilities Management Bldg on the UNC Charlotte Campus for the Cameron/Phillips Road projects.

Go to <http://www.northcarolina.edu/content.php/vendors/index.htm> for more information.



Intima HOGAR
Líder en ventas por Catálogo

¡ESTE NEGOCIO ES TUYO!

Gana más con los mejores catálogos disponibles en el mercado

Compra o vende por catálogo Colchas, edredones, duvets y otros productos para el hogar de excelente calidad con la más completa línea juvenil.

PREGUNTA POR EL MANEJO Y ENVÍO GRATIS

Los mejores productos con calidad 100% Garantizada

1.877.426.2627
GANAR MAS

Pide tus 3 catálogos ¡GRATIS!

www.intimahogar.com

Sea un Profesional Certificado... ¡Somos los Mejores!

¡Posiciones disponibles! Estamos ubicados en I-77 con Arrowood Rd.

Trabaje con nosotros durante el día, y pase rato libre con su familia en las noches y fines de semana.

- Pagamos tiempo de viaje y de entrenamiento.
- Pagamos días festivos y millaje.
- Trabajo tiempo completo.

Requisitos para trabajar:

- Debe ser bilingüe hablar inglés y español.
- Tener propio transporte asegurado y confiable.
- Historial policial limpio.
- Buena actitud y confiable.
- Tener documentos legales para trabajar.



Solicitar personalmente de **8:00 a.m. - 9:00 a.m. de lunes a viernes.**
9600 Southern Pine Blvd., Suite E (por Arrowood Road)



Avisos clasificados, una gran opción para su negocio. 704-568-6966

STRATA·FORCE
Integrating A Diverse Workforce

¿Sabe coser?

Strataforce solicita costureros industriales de cuero para trabajar en el condado de Iredell

Todos los costureros que quieran solicitar necesitan tener estos requisitos:

- Mínimo de 3 años de experiencia en costura (que se pueda comprobar), cosiendo cuero y materias pesadas
- Deben saber usar máquinas de coser industriales y antiguas
- Deben tener permiso para trabajar en los EEUU

Excelente pago, buen horario

Para más información, favor llame al: 704-871-1211

**Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al
704-568-6966**

Fondo de color, logos, fotos, bordes, etc. por \$5 adicionales

704-568-6966

Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta autos

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

VENTAS

¡VENDA!

Colchas, Cortinas. Ropa para toda la familia. Perfumes, ropa interior, playeras, gorras. *Catálogo Disponible.*
¡Llame Gratis Hoy!
214-350-3947 • 972-815-6885
214-994-5586

• **Perfumes Zermat.** Altas ganancias, bonos y comisiones. Entrenamiento gratis. Productos en Charlotte. 704-449-7961.

• **Perfumería original y otros productos garantizados.** Precio de mayoreo. Catálogo gratis. 877-884-2627.

EMPLEOS VARIOS

¡El negocio más sencillo! No tiene que comprar ni vender nada, sólo anotar 10 placas de carros cada mes y conseguir 3 personas que hagan lo mismo. Información al **704-713-7459**

Meseras Bilingües
Presentarse en persona o llamar **704-846-4752**
1816 Galería Blvd. Suite D
Charlotte, NC 28270
(Sardis Rd./Monroe Rd.)

SOLICITO SEÑORITA DE BUENA PRESENCIA y con experiencia en la atención al público para atender joyería. Aplicar en 4441 Central Ave. dentro de Impacto Musical, al lado de Banco La Gente.

ANUNCIE YA

Cocinero y saute

con 3 años de experiencia en comida italiana
Dolce Ristorante
1710 Kenilworth Ave.

Solicitamos cocinero y persona para atender el bar

con experiencia. Cocinero debe tener experiencia trabajando en restaurante italiano. Interesados presentarse en
Rudy's Italian Restaurant & Bar
6414 Rea Road, Charlotte, NC 28277
o llamar al **704-544-4949**
Preguntar por Rudy Amadio o Fulvia

• **AGENCIA DE EMPLEOS,** trabajo para restaurante chino. 3125 Eastway Dr. #202. Charlotte. NC 28205. 704-605-3113.

• **AVON. Inicia tu propio negocio** con solo \$10. Carolina: 704-935-5117.

• **¿Necesita trabajo?** Ganancia garantizada del 50, 80 y 100%. Llamar a Lisette: 704-502-0322.

• **Trabajo en Tennesi.** Señora para vivir interna sin compromisos personales para control y limpieza de casa, buen pago. 931-580-1844.

• **No te pierdas esta gran oportunidad de ganar \$200 a \$400 semanales** en tu tiempo libre. Llama ahora. 704-451-9614, 704-506-6109.

• **Sea dueño de su propio salón de belleza** e incluidos supplies. Buena clientela. 704-490-2536.

• **Se necesita persona para hacer impuestos** con experiencia y conocimiento de inmigración. 704-490-2536.

• **Grupo musical busca un tubista.** 704-794-3841.

• **Grupo Musical busca jóvenes responsables,** que toquen trompetas, sax, teclado y tuba. Cantante para fines de semana. 704-807-2481, 704-807-0264.

• **Busco parejas con experiencia en limpieza,** área de Fort Mill SC. Llamar al: 704-469-2648 deje su información.

Servicios

REPARACIÓN

• **“Javi Reparaciones.”** Reparación artefactos electrodomésticos. Aire, (carga gas \$35+), calefacción, neveras, lavadoras, secadoras, agua. P.L.C. 61 AG 383796. Trabajo garantizado. No se cobra el estimado. **704-493-4713.**

Don Ramón

Arreglo de aire acondicionado y calefacción.
Cell. 704-582-1010
10 años de experiencia

FRANCO REPARACIONES
Aires, calefacciones, neveras, lavadores, secadoras, estufas & Espresso machines.
P.L.C. G5 105-366. Estimado gratis.
704-777-2497

Plomería y A/C Calefacción

Limpieza de drenajes
704-780-8100



Solicite en persona

En el norte y sur de Charlotte
HASTA \$10/HORA

- Tiempo de viaje pagado
 - Entrenamiento pagado
 - Millas pagadas • Días festivos
 - Debe tener papeles para trabajar • Bilingüe
- Se requiere vehículo
lunes a viernes /solo turnos de día

Lunes a viernes de 8am-9am
Sur de Charlotte
1819 Sardis Road N, Suite 340

¡LLAME HOY!
704-844-9640

Lunes a viernes de 8am-9am
Norte de Charlotte
11525 Reames Road, Suite 105

¡LLAME HOY!
704-599-1322



Reparación técnica garantizada de:
Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso
704-920-0055

Se pinta y repara todo tipo de gabinetes, mesón (counter) de cocinas y baños.
704-606-1436

REPARACIÓN TÉCNICA Y GARANTIZADA de: Aire acondicionado, calefacción, refrigerador, lavadora, secadora, estufa.
Mario **704-222-1297**
Gustavo **704-605-0587**

• **Reparaciones de aire acondicionado,** calefacciones, lavadoras, secadoras, refrigeradores, estufas, calentadores de agua, electricidad y plomería. Gerardo 704-449-7011.

• **Traiga su computadora y se la repara.** Precio único, con garantía. 704-622-6626.

• **Reparación de computadoras a domicilio.** Ingeniero Rosario: 704-891-1598.

• **COMPUMEXICO.** Reparaciones de computadoras a domicilio, venta de laptops usadas. 704-777-0387.

• **AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN.** ELECTRICISTA RESIDENCIAL Y COMERCIAL DEBIDAMENTE CERTIFICADO. 704-648-7988. JOSE.

• **Blandon Aire Acondicionado y Calefacción.** Reparación, servicio y mantenimiento. Sistemas de gas, eléctricos, heat pumps, y calentadores de agua. 704-763-7343.

• **Reparación de computadoras** y cursos de computación en Concord y Kannapolis. 704-701-5251.

• **Reparamos todo tipo de computadoras** y compramos latas descompuestas. Buenos precios. 704-273-4731.

• **¿QUIERE REPARAR, LIMPIAR, REPROGRAMAR SU COMPUTADORA?** 704-340-2961.

REMODELACIÓN DE CASA

• **SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN:** Pintura y sheet rock, molduras (trim), siding, decks. Instalamos pisos de madera, alfombra, tile (showers), techos de casa (roofing). Garantía y precios económicos. Llamar a Paco: 704-400-6455.

EVENTOS

¡Video, Fotografía & más...!
Decoración de salones, renta de mesas, sillas, mantelería, payasitos.
704-287-3091

Grupo Los Morales
Lo mejor de la música latina: boleros, Vals peruanos, rumba, balada, cumbia, bachata...
Serenatas y misas
704-258-5228 • 704-831-8049

HAPPY FACE
El mejor show infantil de las Carolinas con payasos, Dora, Princess. Pinta caritas, maquinas de algodón, popcorn, filmación, fotografía y RENTA DE BRINCOLINES.
704-308-0242

• **SONIDO LATINO** con la mejor música y profesionalismo para tu evento. **704-492-0207.**

• **Decoración de salones** en tela y globos. Renta de manteles y forros de sillas. 704-492-7437.

• **Video/fotografía** Eprovisual LLC. 704-622-6626.

SERVICIOS VARIOS

• **Compramos carros viejos,** chocados, abandonados o inservibles. Pagamos \$150-\$600. 704-458-0908.

Anuncie su aviso clasificado en el
704-568-6966

Gente *Excelente*
al servicio

de una comunidad

Excelente
AWARDS



www.excelenteawards.com

• **Servicio de grúa.** Compramos todo tipo de carros para "junkier". Precios competitivos. 704-506-6622, 704-713-4541.

• **HUESERO Y MASAJISTA MEXICANO EFECTIVO.** Dolor de espalda, cintura, rodillas, tobillos. Matriz, caída, susto, empacho, miedo. 980-939-4104, 704-573-6788.

• **Walter Plumbing.** Plomería general. 704-962-5990.

• **Raite económico.** Dentro y fuera de Charlotte. 704-890-4804.

• **Se compran carros descompuestos** o chocados para junker. Pagamos bien. Leo: 704-890-8708.

• **EDGAR'S TOWING.** Se compran carros para "junkier" de \$150 a \$400. 704-968-8370.

• **¿EMBARAZADA? Llame a Charlotte Women's Pavilion,** te atendemos durante tu embarazo. 704-332-3308. 1928 Randolph Rd. Suite 206 Charlotte.

• **TRANSPORTE ECONÓMICO.** ¿Necesita ir a trabajar y no tiene carro? Consulados. 704-322-7020.

• **PLOMERO. REEMPLAZO DE CALENTADORES DE AGUA, LLAVES, INODOROS.** **704-222-5154.**

• **Compro carros para "junkier"** 980-621-9699.

• **Lavamos e instalamos su carpeta.** 704-609-0573.

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO,** \$150. DISEÑO GRATIS. 704-449-7768.

• **LOS TAXES para nuestra gente.** Nosotros si sabemos de Taxes. Estamos dentro de Wireless Toyz 6906 Albemarle Rd. Charlotte, Nc 28227. Tlf. 704-535-6011.

• **VIAJES AL CONSULADO DE MÉXICO.** 704-701-1823

Pague Menos por sus Exámenes de Laboratorio

Exámen de Sangre Completo **\$59**

Papanicolau (Pap) **\$39**

Sangre Básico (BMP)	\$12	Hierro, TIBC, % Sat (IRON T)	\$23
Conteo Completo de Sangre (CBC)	\$12	Lípidos/Colesterol (LIPP)	\$20
Panel de Sangre (CMP)	\$13	Próstata (PSA)	\$27
Muestra de Sangre.....	\$9	Sangre/Coagulación (PT).....	\$6
Sangre/Inflamaciones (ESR)	\$6	Sífilis (RPR).....	\$7
Hierro (FERR)	\$20	Biopsia Quirúrgica	\$99
Hepático (LFT).....	\$12	Tiroides/Sensibilidad (TSH).....	\$24
Diabetes (A1c).....	\$15	Vitamina B12.....	\$23
Virus del Sida (HIV).....	\$15	Paquete de exámenes prenatales	\$190

Consulte con su médico qué exámenes necesita y llame o visítenos.

Tenemos los mejores precios de Charlotte.

LLAMENOS 704-749-6613 **Hablamos español**
www.cmedlab.com

Se aceptan la mayoría de los seguros, incluyendo MEDICARE, MEDICAID, BLUE CROSS BLUE SHIELD y Pagos de contado.

CAROLINA MEDICAL LAB



Carolina's Choice For Full Lab Services

★ **UNIVERSITY**

LABORATORIO PRINCIPAL
 1815 Back Creek Drive
 Charlotte, NC 28213
 Tel: 704-598-8818
 8:00am – 6:00pm

★ **UPTOWN #1**

STONEWALL BUILDING
 700 S. Torrance St., Suite 200
 Charlotte, NC 28204
 Tel: 704-598-8818 x302
 8:30am – 5:00pm

★ **UPTOWN #2**

1928 Randolph Rd., Suite 206
 Charlotte, NC 29207
 Tel: 704-749-6613
 8:00 am– 5:00 pm
 Sólo pacientes mujeres

★ **ROCK HILL, SC**

CORNERSTONE BUILDING
 1462 Constitution Blvd.
 Rock Hill, SC 29732
 (Cerca de Piedmont Medical Center)
 Tel: 704-598-8818 ext. 301
 8:30am – 5:30pm

• **SERVICIOS DE IMPUESTOS.** TAXES CON SOCIAL O W-7. PRECIOS ECONÓMICOS años de experiencia. seriedad y responsabilidad. Llamar al 704-724-4539. trabajo garantizado.

• **CUIDO NIÑOS EN MI CASA.** señora con años de experiencia, responsable, confiable y cariñosa. interesados favor llamar a gloria al 704-724-4539.

• **CHRIS CLEAN SERVICES.** Limpiamos casas con aseguranza y licencia. 980-275-1215.

• **Se polariza todo tipo de vehículos.** Estimado gratis. Trabajo garantizado. 704-724-6512.

• **Oferta leche Enfamil Lipil.** \$10. 704-713-5387.

• **Maquillaje permanente** y se hacen uñas acrílicas. 704-492-5551.

• **Se renta 2 habitaciones amobladas,** \$450 pareja con baño privado. \$350 persona sola. Con utilidades incluidos. Entre Harris Blvd/Sharon Amity Rd. 704-606-0450: Emy

• **Se renta habitación.** Idlewild/Harris Blvd. 704-237-7361. Llamar después de las 5p.m.

• **Rento habitación.** Área universidad. 704-605-7079.

• **Rento habitación a persona soltera** o pareja. Cerca del Downtown. 704-575-3139.

• **Rento habitación con baño propio,** preferencia dama. Área de South Tryon. 980-939-5407.

• **Se renta habitación con cable** e Internet. 704-430-5059.

CASAS

Se renta townhome
 2 dormitorios, 2.5 baños
 Area de South Blvd.
 y Arrowood
704-236-8032

Rento casa
 2 dorm-1 baño, \$675 al mes
 patio grande, agua gratis, calefacción gas,
 Disponible hoy mismo
 1 mes de renta gratis
704-287-7725 (Inglés)
 1445 Delane Ave. (área de Costwold)

Avisos clasificados una gran opción para su negocio.
704-568-6966

• **Se rentan casas móviles** de 2 y 3 habitaciones. \$275/mensuales, con opción a compra. Buena comunidad en **CONCORD.** Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. Bob: 704-888-9964 (inglés).

• **Rento casa 4 habitaciones,** 2 1/2 baños, garaje para 2 carros. Área Universidad. \$995 mensual. 704-491-8591.(english)

• **Se renta casita bonita** con dos habitaciones cerca de la Union Rd/Garrison Gastonia. \$525. 704-825-5379, 704-747-4802.

• **Se renta casa, 3 habitaciones,** 2 baños. Idlewild Rd./Margaret Wallace. 704-771-8712, 704-909-7191.

• **Rento casa, 3 Habitaciones,** 1 1/2 baño. Cerca a Shamrock Dr. \$700. Llamar al 704-890-8229 (Ingles), 704-449-4543(Español).

APARTAMENTOS

Se rentan apartamentos de 1 ó 2 habitaciones por N. Tryon a 5 minutos de Compare Foods. Un mes gratis. Empezando **desde \$450.** Llamar a Armando **704-267-6002**

• **Se rentan apartamentos de 1, 2 y 3 habitaciones** cerca de Albemarle Rd., pregunte por Juan o Jackie 704-568-6319.

• **Se rentan apartamentos de 1 y 2 habitaciones** cerca de South Blvd., Tyvola, y la parada del tren. Empezando desde \$550. Pregunte por Patricia: 704-527-9493.

• **Apartamentos para rentar** cerca de Arrowood y South Blvd. Desde sólo \$570 por mes. Pregunte por Ana o Claudia 704-527-2184.

• **Apartamentos de 1 y 2 habitaciones** por Nations Ford. Empezando desde solo \$475. \$200 menos del primer mes de renta solo por tiempo limitado. Llame a Windgate Apts: 704-527-2500.

• **Se rentan BONITOS APARTAMENTOS.** Fácil acceso a I-85 y la Universidad. Estudios desde \$411. Por favor llamar al: 704-597-8146.

• **Apartamentos en el área de La Universidad** en N. Tryon. De 1 a 3 habitaciones. 2325 Orchard Trace Ln. Charlotte, NC 28213. 704-596-8517.

RENTA VARIOS

En Concord
Rento local 2200 sq. ideal para lavandería, también
Rento o Vendo local de 2600 sq. para restaurante.
704-340-2525

• **SE RENTA RESTAURANTE GRANDE EN HICKORY,** NC. 828-446-3080.

Venta vivienda

VENTA CASAS
 INTERES: 5% FIJO SIEMPRE
 TU ELIJES LA CASA
 QUE QUIERAS
 100% FINANCIAMIENTO CON CREDITO O POCO CREDITO
 LLAMAR: (704) 408-9055

Dueño financia casa de 4 cuartos, 2 baños, con patio. Para mas información llame a Cynthia: **704-258-9696**

• **Vendo traila para vivienda.** \$8,000. 704-777-0037.

Venta autos

• **Van Nissan 2000** y Trailer. 704-492-0463.

• **Vendo camioneta blanca,** bajo millage. Chevrolet S10 2000. \$3100. Negociable. 704-909-7191, 718-619-1019.

Venta varios

VENTA VARIOS

• **JUEGOS DE COLCHONES, NUEVOS,** todavía envueltos. King= \$175. Queen= \$125. Full=\$99. Twin=\$88. 2928 Monroe Rd. Charlotte 28205.

• **Vendo zapatos ANDREA** a precio de mayoreo. 704-935-5117.

• **VENDO LAVANDERÍA,** PRECIO RAZONABLE Y BUENA UBICACION. 704-941-4299, 704-713-7096.

• **Se vende agencia de viajes** (New York Travel) y servicios con buena clientela en Independence Blvd. Interesados llamar: 704-877-4484.

Llantas casi nuevas a precios súper bajos
 Todos los tamaños y marcas. ¡Ayude a reciclar y ahorre dinero! Hablamos español
704-907-7976
 The Used Tire Warehouse
 400 E 35th St. Charlotte, NC 28205

SE VENDE TIENDA, casa con 3 habitaciones, 2 baños, una traila con terreno privado mas 3 terrenos aparte. \$140,000.00. Financiamos con cuota inicial de \$40,000.
910-318-4477

¿Quiere vender su casa?
 Ponga un aviso clasificado en el
704-568-6966

Anuncie en nuestra nueva Guía de Servicios
 Para poner su aviso en esta guía llámenos
704-568-6966



Sabor Latino

Buenos Vecinos, Mejores Precios



Bistec fino de pulpa blanca
Paquete económico **\$2.99** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Bistec de carne de res ablandada
Paquete económico **\$3.29** libra
Sin tarjeta MVP a precio regular



Masabrosa
4.4 libras

\$1.99

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jugos Jumex
1 liter
Variedades selectas

99¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Frijoles enteros La Costeña
17.6 onzas

\$1.19

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Tostadas Guerrero
14 onzas

\$1.69

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletas de animalitos Gamsa
17.6 onzas

99¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Leche en polvo Nido
12.6 onzas

\$3.99

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Frijoles refritos La Costeña
20.5 onzas

\$1.39

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Velas
Variedades selectas

\$1.69

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Productos frescos A NUEVOS BAJOS PRECIOS



Tomates
Paquete de 3

\$1.29

cada uno

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Chayote

99¢

cada una

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Jicama

89¢

libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Fresas

2/\$4

1 libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Peras Anjou

\$1.29

libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Manzanas Fuji o Braeburn

\$1.29

libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Filetes de Tilapia **\$2.99** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Carnitas de cerdo **\$1.49** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Patatas de res **99¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Bolillos **3/\$1**

Tripas **99¢** libra

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Cubitos de caldo, Knorr

3.1 onzas
Variedades selectas

79¢

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular



Galletas Bauduco

5.82 onzas
Variedades selectas

10/\$10

MVP Sin tarjeta MVP a precio regular

Para que contemos, Tenemos que ser contados

United States Censo 2010 ¡participa!

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS

Para recibir más información sobre cómo y dónde podemos ayudarte, o si tienes alguna pregunta. Al respecto, contacta a El Pueblo, Inc. Teléfono: (919) 810-1125 Email: elpueblo@elpueblo.org

www.foodlion.com/espanol

¡Échele una nueva miradita a Food Lion, ahora con sabor Latino Food Lion, Buenos Vecinos, Mejores Precios y ahora con Sabor Latino

Nos reservamos el derecho de limitar las cantidades y corregir errores tipográficos. Vales para futura compra no están disponibles para alcohol y productos de tabaco.

100 E. Sunset Drive, Monroe, NC • 2526 Little Rock Rd., Charlotte • 120 Bost Road, Morganton • 7400 Plaza Rd., Ext., Charlotte • 801 East Roosevelt B, Monroe • 2118 Roosevelt Blvd., Monroe • South Main St., Hwy., Sparta • 8100 Idlewild Road, Charlotte • 3009 Plaza Road E. 3, Charlotte • 3207 Eastway Drive, Charlotte • 9021 Albemarle Rd., Charlotte • 200 Stanford Rd., Lincolnton • 7004-E W.T. Harris Blvd., Charlotte • 5831 South Blvd., Charlotte • 576 East Fleming, Morganton • 1024 W. Hudson Blvd., Gastonia • 5624 N. Graham St., Charlotte • 796 Valley Rd., Mocksville, NC

Precios en esta sección válidos 03/03/10 - 03/09/10

Todas Las Tiendas Aceptan



Disponible

Busque leche. Compre pan. Envíe dinero.



Tarjeta MVP de Food Lion

- Es Gratis
- Fácil de obtener
- Reciba descuentos especiales
- Confidencial